ပုံစံ (မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေ ပုဒ်မ(၂)၊ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ(၈)]

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကိုဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က) အမည် - ဒေါ်စန်းစန်းရီ

(ခ) အဖအမည် - ဦးကြည်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် - အင်(န်)ဘီအင်(န်) ၀၀၃၂၁၂

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ်(၈၆)၊၁၂၃လမ်း၊
မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ - မြန်မာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် - A & S International Co., Ltd

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် - မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)၊ လှိုင်သာယာ
စက်မှုဇုန်အပိုင်း(၂)၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါကဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည် -

(ခ) အဖအမည် -

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် -

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

ဝင်ငွေတောင်ပြ[illegible]

အကြောင်းအရာ A & S International Co., Ltd. [illegible]

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
4.1.98	[illegible]	
4 1/98	– [illegible]	
	– [illegible]	
1 1/98	[illegible]	
1 1/99	[illegible]	
8 1/99	1/88 [illegible] salient point [illegible]	
6 1/99	[illegible]	
12 1/99	[illegible]	
22 1/99	MIC [illegible] (19) [illegible], A, L [illegible]	
26 2/99	5/99 MIC [illegible]	
8 3/99	[illegible]	
7 5/99	[illegible]	
2 7/99	[illegible]	

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်မ-နသ-၂၃၇/၉၉ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ် လ ၂၇ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဒေါ်ပန်းစန်းဝိုင်း

(ခ) အဘအမည် ဦးကြည်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင် အမှတ် အင်(နိုင်)ဘီအင်(နိုင်) ၀၀၃၂၀၂

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၈၆)၊ ၁၂၃-လမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း အေးအင်တက်(စ်)ပေါင်းဒ [illegible]

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်း အမျိုးအစား အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)၊ ဘိုင်သာယာ၊ စက်မှုဇုန်အမှတ်(၂)၊ ရန်ကုန်မြို့

(ဇ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်ငွေ/တန်ဖိုး (၇၇.၀၀)သိန်း (ခုနစ်ဆယ့်ခုနစ်သိန်း တိတိ)

[signature]

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၂၄ /၉၉ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၀ ပြည့်နှစ်၊ နှောင်းတန်ခူးလဆန်း ၉ ရက်။
(၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၅ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)မှ ဒေါ်စန်းစန်းရီ အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ် (၂၃၂) လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်(၂)ရှိ မြေ(၁.၄၉၂)ဧက (၆၀၃၇.၉၂ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက်အား (၂၆-၂-၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၅/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၁၀-၃-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၁/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)အား အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၂၃၈/၉၉ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက် တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့် များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့်ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကိုဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝန်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ် ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်

အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုး လျော့နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန် တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကိုကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)နှင့် (ဈ)အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရမည်။

(က) ပြည်ပမှ တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System) ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေမှု စံနစ် (Deferred Payment System) စသည် တို့ကိုဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ နှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိပဲ ချေးငွေပေးသူနှင့်ယူသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်စေရမည်။

၆။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြသည့် သက်ဆိုင်ရာ စာချုပ်စာတမ်းများကို တည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီ ကုမ္ပဏီအား တရားဝင် ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးမှသာ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် လက်မှတ်ရေးထိုး ချုပ်ဆိုကြရမည်။

၇။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၈။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)မှ ထုတ်လုပ်သည့် အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံများကို ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း မပြုမီ၊ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ အစားအသောက်နှင့် ဆေးဝါးအာဏာပိုင် အဖွဲ့၏ စစ်ဆေးမှုကို ခံယူရမည်။

၉။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၁၀။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၁။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ဤကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၂။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၃။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း

ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေ ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ တင်ပြရမည်။

၁၄။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၅။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၆။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၂၈/၉၈ (၁၂၂၇)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၅ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက်နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၅။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ စားသောက်ကုန် လုပ်ငန်း။။

၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ် ဓါတ်အားလုပ်ငန်း။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၇။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.)။

အမိန့်အရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912 | စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၂၇၈/၉၈ (၆၅၂၀)
Fax : 095-01-282101 | ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။

၁။ အေ အင် အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.) မှ ကော်ဖီမစ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၈/၉၈)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေး ကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No., Pick-up 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Saloon 1(one) No., Pick-up 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရှိ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
အေ အင် အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို -
(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၈၀၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၀။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၃၂၈/၉၉ (၃၃၅၁)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ မော်တော်ယာဉ်အမျိုးအစားပြောင်းလဲ တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁) အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ ၂၈-၄-၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ANS/ 038/ 99-2000

(၂) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၇-၅-၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-၃၂၈/၉၉(၁၉၇၁)။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စကို ၂၁-၅-၉၉ နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၈/၉၉ ကြိမ်မြောက် ကိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းသုံးအတွက်မော်တော်ယာဉ် တင်သွင်းရန်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်း (၂)ပါစာဖြင့် ပေးပို့ခဲ့သော တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့သည့် မော်တော်ယာဉ်များ အနက် တည်ဆောက်ရေးကာလတွင် Wagon 1(one) No., Pick up (Double Cab) 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ပြင်ဆင်တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် လုပ်ငန်းစတင် ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် မူလအတိုင်း Saloon 1(one) No., Mini-bus 1(one) No and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်း ခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

မိတ္တူကို –

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

ခြင်း နှင့်အတူတွဲဖက်ကုန်ပစ္စည်း အမယ်များ ကိုလည်း ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၅/၉၉

MIC မှတ်ချက်ပါ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်သိဂီတင်မှ ယခုတင်ပြလာသည့်လုပ်ငန်းမှာ ကော်ဖီမစ်ထုတ်လုပ်ရန် ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုထားပြီး ပါကြောင်း ယခုအခါ ဈေးကွက်တွင် ကော်ဖီမစ်ထုတ်လုပ်မှုများပြား နေ၍ ၎င်းနှင့်အတူတွဲဖက်ကုန်ပစ္စည်း အမယ်များ ထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုရန်တင်ပြလာခြင်း ဖြစ်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်မှ တွဲဖက်ပစ္စည်းများ အဖြစ်ထုတ်လုပ်မည့် Instant Energy Drink Powder – ကိုထုတ်လုပ်ခွင့်မပြုရန်ကျန် (၃) မျိုး ဖြစ်သည့် Instant tea, Instant Cereal – နှင့် Instant Chocolate – တို့ကိုထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုရန်ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

မှတ်ချက်

၂၀။	A & S Int'l Co., Ltd. မှ Coffee Mix များ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့်အတူတွဲဖက်ပစ္စည်းအမယ်များကိုလည်းထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။ ဆုံးဖြတ်ချက် – တွဲဖက်ပစ္စည်း များ အဖြစ် Instant tea, Instant Cereal နှင့် Instant Chocolate – ပစ္စည်းအမယ်များကိုထုတ်လုပ်ခွင့်ပြုရန်၊ Instant Energy Drink Powder ကိုထုတ်လုပ်ခွင့် မပြု(မပြု) ရန်။	အထွေထွေရေးမှူး

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။၂၊၇၊၉၉

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခြင်း</u> ။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S INTERNATIONAL CO., LTD. အနေဖြင့်ပြည်တွင်းတွင် အသင့်စားသုံး နိုင်သော ခေါက်ဆွဲခြောက်/ကြာဇံခြောက် ထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ် ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခဲ့ ပါသည်။ ယခုအခါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် (MIC) ခွင့်ပြုမိန့် PERMIT ထုတ်ယူရန် အတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဝန်ထမ်းဖြစ်သူ ဦးမြတ်သူ (အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်–၁၀/မလမ(နိုင်)၀၀၀၉၃၄) အား ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ထားပါသည်။

ကိုယ်စားလှယ်၏ထိုးမြဲလက်မှတ်–

၁။------------------------

၂။------------------------

၃။------------------------

လေးစားစွာဖြင့်

DAW SAN SAN YEE
Managing Director
A & S International Co., Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၄၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၂၈/၉၉ (၃၃၅၁)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ မော်တော်ယာဉ်အမျိုးအစားပြောင်းလဲ တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁) အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ ၂၈–၄–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ANS/ 038/ 99-2000

(၂) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၇–၅–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက–၁/ မ–၃၂၈/၉၉(၁၉၇၁)။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စကို ၂၁–၅–၉၉ နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၈/၉၉ ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းသုံးအတွက်မော်တော်ယာဉ် တင်သွင်းရန်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်း (၂)ပါစာဖြင့် ပေးပို့ခဲ့သော တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့သည့် မော်တော်ယာဉ်များ အနက် တည်ဆောက်ရေးကာလတွင် Wagon 1(one) No., Pick up (Double Cab) 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ပြင်ဆင်တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် လုပ်ငန်းစတင် ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် မူလအတိုင်း Saloon 1(one) No., Mini-bus 1(one) No and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်း ခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)

(မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ

အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

မိတ္တူကို –

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။

(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မဟာစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။

(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101 တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၈၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၈၁။

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၂၈/၉၉ (၃၃ ၅၁)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ မော်တော်ယာဉ်အမျိုးအစားပြောင်းလဲ တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာခြင်းကိစ္စ။

ရည် ညွှန်း ချက်။ (၁) အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ ၂၈–၄–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ANS/ 038/ 99-2000

(၂) မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၇–၅–၉၉ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၂၈/၉၉(၁၉၇၁)။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စကို ၂၁–၅–၉၉ နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ၈/၉၉ ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းသုံးအတွက်မော်တော်ယာဉ် တင်သွင်းရန်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရည်ညွှန်း (၂)ပါစာဖြင့် ပေးပို့ခဲ့သော တင်သွင်းခွင့်ပြုခဲ့သည့် မော်တော်ယာဉ်များ အနက် တည်ဆောက်ရေးကာလတွင် Wagon 1(one) No., Pick up (Double Cab) 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ပြင်ဆင်တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် လုပ်ငန်းစတင် ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် မူလအတိုင်း Saloon 1(one) No., Mini-bus 1(one) No and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်း ခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)

(မောင်မောင်ရီ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

<u>အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ</u>

<u>အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်</u>

မိတ္တူကို –

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။

(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မဟာဗျူဟာစီမံကိန်းများ၊ ...) ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။

(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

ထောက်ခံချက်(၈/၉၉)
ရက်စွဲ ၊ ၂၁ - ၇ - ၉၉။

အကြောင်းအရာ။ ။ အောင်အတ်(စ်)အင်တာ နေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ယာဉ်အမျိုးအစား ပြောင်းလဲတင်သွင်းခွင့် ပြန်လည်ထုတ်ပေးလာခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အောင်အတ်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်(A & S International Co.Ltd) အား အသင့်ဝတ်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုချက်ရက်(၂၆-၂-၉၉) နေ့စွဲဖြင့် ပြုလုပ်ခဲ့သည့်(၈/၉၉)အမှတ် ထောက်ခံချက်အရ အဆိုပါ ကုမ္ပဏီမှ သတ်မှတ်ကာလတွင်ခွင့်ပြုပြီး (၂၄-၃-၉၉) နေ့စွဲဖြင့်ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မရက-၂၃၀/၉၉ ကိုထုတ်ပေးခဲ့ပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်နှင့်ဝက်ပစ္စည်းများတင်သွင်းရန်အတွက် နှင့်ဝပ်လျှော်(၈/၉၉)ကြိမ် မြောက်ထောက်ခံချက်အစည်းအဝေးမှ Saloon (၂)စီး၊ Mini Bus (၂)စီး နှင့် Truck (၂)စီး တို့ကိုတင်သွင်းခွင့်ပြုရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလည်း ကုမ္ပဏီသို့အကြောင်းကြားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကုမ္ပဏီမှ Saloon (၂)စီးအစား Wagon(Land Cruiser) (၂)စီး နှင့် Mini Bus (၂)စီးအစား Double Cab Hilux (၂)စီး ပြောင်းလဲတင်သွင်းခွင့်ပြုရန် တင်ပြလာပါသည်။

၄။ ကော်မရှင်မှလည်း သဘောတူနိုင်ပါကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

* ငွေး * ၁၇-၁-၀၆ ၊

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912
Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၃၂၈/၉၉(၁၉၇၁)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ မေလ ၇ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ် နှင့် စက်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။

၁။ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A&S International Co., Ltd.) မှ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို (၂၆–၂–၉၉)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၅/၉၉) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလ အတွင်း Saloon 1(one) No., Mini Bus 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Saloon 1(one) No., Mini Bus 1(one) No. and Truck 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်းနှင့် တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်းများ စာရင်းတွင် Air Conditioner (Split Type) 3(Three) Units ကို တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း Motor-Cycle ကို တင်သွင်းခွင့်မပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ကုန်ပစ္စည်းများ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ
အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို -
(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။
(၃) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။
(၄) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

တွဲဘက်အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ ။ANS/038/99-2000
ရက်စွဲ ။ ။၂၈.၄.၉၉

အကြောင်းအရာ။ ။ကနဦးလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေအစီရင်ခံတင်ပြခြင်း။

ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၅.၃.၉၉)ရက်စွဲပါ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် – မနသ–၂၃၈/၉၉

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းထားသော A & S INT'L CO., LTD. သည် ခေါက်ဆွဲခြောက်၊ ကြာဇံခြောက်များ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၅/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးမှ သဘောတူဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

ယင်းသို့ဆုံးဖြတ်ချက်အရ A & S INT 'L CO., LTD. သည် ရန်ကုန်တိုင်း လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ စက်မှုဇုံအမှတ်(၂) မြေကွက်အမှတ် –၂၃၂ တွင် (၂၂.၄.၉၉)မှ စ၍လုပ်ငန်းများ အကောင်အထည် ဖော်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

ယခုအခါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ပူးတွဲပါအတိုင်း အစီရင်ခံ တင်ပြ အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

မနသ – ၂၃၈/၉၉.

DAW SAN SAN YI
Managing Director
A & S International Co., Ltd.

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးသော လုပ်ငန်းများ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာ ကနဦးအခြေအနေ

၁။ လုပ်ငန်းအမည် – A & S Int'l Co., Ltd

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်နှင့်နေ့စွဲ – မနသ ၂၃၈/၉၉
၁၉၉၉ ခုနှစ် မေတ်လ (၂၅)ရက်

၃။ ပဋိညာဉ် စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့စွဲ
- ဖက်စပ်လုပ်ငန်းသဘောတူညီချက်
- တည်ဆောက်၊ လုပ်ဆောင်၊ လွှဲပြောင်း၊ သဘောတူညီချက်
- မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူညီချက်
- ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ခွဲဝေခြင်းသဘောတူညီချက်
- အခြား

၄။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းသော နေ့/ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်သောနေ့ – ၂၆.၄.၁၉၉၀ / ၂၃.၅.၁၉၉၄

၅။ အခြားအစိုးရအဖွဲ့အစည်းများ၏ခွင့်ပြုချက်ရရှိသောနေ့စွဲ

၆။ ပို့ကုန်၊ သွင်းကုန်မှတ်ပုံတင်သောနေ့ – ၂၃.၅.၁၉၉၄

၇။ စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း၊ စရံငွေ၊ မြေအသုံးချခွင့်အတွက်
ပေးငွေနှင့် ပေးသွင်းသည့်နေ့

၈။ ဘဏ်အာမခံကြေးပေးသောနေ့စွဲ

၉။ တင်သွင်းလာမည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပမာဏ၊
(၁) စက်ပစ္စည်း – US$ 2,000,000
(၂) ကုန်ကြမ်း – US$ 2,000,000
(၃) ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း – US$ 500,000

၁၀။ ပန္နက်ချသောနေ့/တည်ဆောက်/ပြုပြင်/မွမ်းမံသောနေ့စွဲ

၁၁။ တည်ဆောက်/ပြုပြင် မွမ်းမံဆောင်ရွက်မှုတို့၏ တိုးတက်မှုအခြေအနေ

၁၂။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နိုင်မည့်နေ့စွဲ – ၁.၅.၁၉၉၉

DAW SAN SAN YI
Managing Director
A & S International Co., Ltd.

၃။ <u>အေအင်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် A & S International Co., Ltd. မှအသင့်စား ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဦးမောင်မောင်ရီမှလုပ်ငန်းအဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များကိုရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်၊ ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီး မောင်မောင်ခင်မှ ကုန်ကြမ်းတန်ဘိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာနှစ်သန်း မှာများကြောင်း၊ Flavour ၏ Composition ကိုတင်ပြရန်လိုပါကြောင်း၊ Steel Structure One Ton ဟုဖော်ပြထားသည်ကိုရှင်းလင်းတင်ပြရန်လိုကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဦးမောင်မောင်ရီမှကုန်ကြမ်းတန်ဘိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာနှစ်သန်းတွင် Packing Foil - မှာအမေရိကန် ဒေါ်လာသ၀.၂၀သန်း ပါဝင်ကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူကြောင်းနှင့် Flavour တွင်ပါဝင်သည့် Composition - နှင့် Steel Structure One Ton ကို ရှင်းလင်းတင်ပြလာပါက ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံး

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဦးမောင်မောင်ရီမှပြည်ပမှတင်သွင်းမည့်စက်ပစ္စည်းစာရင်းကိုတင်ပြရာ၊ ကော်မရှင်မှမော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းမှုနှင့်ပါတ်သက်၍တည်ဆောက်မှုကာလတွင်ဆလွန်းတစ်စီး၊ ထရပ်တစ်စီး၊ မီနီဘတ်စ်တစ်စီးကိုအခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချိန်တွင်ဆလွန်းတစ်စီး၊ ထရပ်တစ်စီး၊ မီနီဘတ်(စ်)တစ်စီးကိုအခွန် အကောက် ၅၀ %သက်သာခွင့်ဖြင့်လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် Air Conditioner (Split Type) - သုံးလုံးသာခွင့်ပြုရန်နှင့်မော်တော် ဆိုင်ကယ်ကိုတင်သွင်းခွင့်မပြုရန်ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

၃။ အောင်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်(... Internatio-
nal Co. Ltd မှတင်သွင်း ခေါက်ဆွဲခြောက်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်
ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

သုံးသပ်ချက်။

(၁) အောင်ဘက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တင်သွင်း စား ခေါက်ဆွဲခြောက်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ကိုမူအားဖြင့် သဘောတူကောင်း၊

(၂) Flavour ဖြင့်ပြင်ဆင်သည့် Composition နှင့် Steel Stricture One Ton - ကိုရှင်းလင်းတင်ပြလာပါက ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်၊

(၃) မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းမှုနှင့်ပါတ်သက်၍ တည့် ကောက်မှု ကာလကွင်းအလွန်း တစ်စီး၊ ထရပ်တစ်စီး 1 မီနီဘတ်(စ်) တစ်စီး ကိုအခွန်အကောက်ကင်း လွတ်ခွင့်ဖြင့်လည်း ကောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ပြီးနောက်ဆွဲအလွန်း တစ်စီး၊ထရပ်ကားသစ်

မှတ်ချက်

ကား၊ နောက်တစ်စီး ကိုအခွန်အကောက် ၅၀% သက်သာခွင့် ဖြင့်တင်သွင်းခွင့်ပြုရန်၊

သုံးလုံး သာခွင့်ပြုရန်၊ မော်တော်ဆိုင်ကယ်တင်သွင်းခွင့် မပြုရန်၊

(၈.၁.၉၉) ၁/၉၉

လျှို့ဝှက်

လုပ်ငန်းစီမံကိန်းအဆိုပြုချက်၏အဓိကအချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	အေအင်ဒ်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (A & S International Co., Ltd.) (၂၆-၄-၉၀ နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဒေါ်စန်းစန်းရီ
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	အသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၄	တည်နေရာ	မြေကွက်အမှတ်(၂၄၂)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အမှတ်(၂)၊ ရန်ကုန်မြို့။
၅	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ်၅၅.၀၀သန်း (US$ ၄.၅၀သန်းအပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ်၂၇.၀၀သန်း
	- အဆောက်အအုံ	ကျပ်၂၁.၀၀သန်း (US$ ၀.၅၀သန်းအပါအဝင်)
	- မြေ	ကျပ် ၅.၀၀သန်း
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	ကျပ်၁၂.၀၀သန်း (US$ ၂.၀၀သန်း)
	- ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း	ကျပ်၁၂.၀၀သန်း (US$ ၂.၀၀သန်း)
၆	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၁.၄၆၂ ဧက (၆၀၄၇.၉၂ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	အေအင်ဒ်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင်မြေ (မြေကို မြေတည်ငွေရင်းအဖြစ်ထည့်ဝင်ထားပါသည်)
၇	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	Ctn (၀၀၀)
	- Instant Noodle	၅၀၀
	- Instant Rice Noodle	၅၀၀

၈	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်		
	-ပြည်ပ	၆၀ %	
	-ပြည်တွင်း	၄၀ %	
၉	ရောင်းဈေးနှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်ပ (US$ / Ctn)	ပြည်တွင်း (ကျပ် / Ctn)
	- Instant Noodle	၁၀.၀	၁၀၀၀
	- Instant Rice Noodle	၁၀.၅	၁၀၅၀
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)		
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၆.၁၅ သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၄၁၀.၀၀ သန်း	
၁၁	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)		
	- နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်	US$ ၂.၇၀ သန်း	
	- ကျပ်ငွေဖြင့်	ကျပ် ၁၈.၀၄ သန်း	
၁၂	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်		
	- ဝင်ငွေခွန် (နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်)	US$ ၀.၄၈ သန်း	
	(ကျပ်ငွေဖြင့်)	ကျပ် ၈.၁၆ သန်း	
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်ငွေဖြင့်)	ကျပ် ၂၀.၅၀ သန်း	
၁၃	တည်ဆောက်မည့်ကာလ	(၁၂)လ	
၁၄	ဝန်ထမ်းအင်အား	၇၀ ဦး	
	-ပြည်တွင်း	၆၆ ဦး	
	-ပြည်ပ	၄ ဦး	
၁၅	အခြား	- US$ (၄.၅) သန်း တန်ဖိုးရှိ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Super One International Trading Pte Ltd. မှ ရွေ့ဆိုင်းငွေ	

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

LIST OF RAW MATERIALS & CONSTRUCTION MATERIAL TO BE IMPORTED

Exhibit No. III A

Sr. No.	Particulars	A/U	Qty	Unit Price in US$	Value in US$
	RAW MATERIALS				
1	Chicken Flavour	MT	75	3200	240000
2	Shrimp Flavour	"	75	3280	246000
3	Vegetable Flavour	"	90	2600	234000
4	Packing Foil	Roll	16000	80	1280000
	Sub-total of Raw Materials				2000,000
	CONSTRUCTION MATERIALS				
1	Steel structure	Ton	1	350,000	350,000
2	Deform Bar of various size	Ton	180	400	72,000
3	Aluminium (Accessories)	Ton	4	9000	36,000
4	Steel Beam	Ton	60	700	42,000
	Sub-total of Construction Materials				500,000

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENT TO BE IMPORTED

Exhibit No. III B

Sr. No	Particulars	Qty	Unit Price in US$	Value in US$
1	INSTANT NOODLE PLANT (Fuji-Bag Type) - Automatic Mixer - Alkali Liquid Agitator - Dough sheet pressing roller and accessories - Continuous pressing roller - Waving Unit - Three stage type of steamer & accessories - Seasoning unit - Cutter machine & enlarger - Molding unit - Indirect heating equipment - Frying equipment - Bar conveyer - Multi stage type of cooling conveyer - Take-out conveyer - Automatic packing machine - Conveyer for cartoning	1 Set		841,200

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

Sr. No.	Particulars	Qty	Unit Price in US$	Value in US$
2	RICE NOODLE PLANT (BIHUN)	1 Set		857,500
	- Washing trunk			
	- Dehydrater			
	- Mixer			
	- In feed conveyer			
	- Steamer & conveyer			
	- Extruter & net conveyer			
	- Cutter			
	- Check conveyer			
	- Aging conveyer			
	- Gondola type hot air drying machine			
	- Cooling conveyer			
	- Inspection conveyer			
	- Packing machine			
	- Conveyer for cartoning			
3	Mortar : 10 Horse Power	2 Nos	500	1000
4	Mortar :5 Horse Power	2 Nos	300	600
5	Boiler : 2 tons diesel	1 No	70,000	70,000
6	Transformer	2 Nos	20,000	40,000
7	Compressor : 5 Horse Power	2 Nos	2600	5200
8	Generator : 75 KVA	1 Set	5,000	5000
9	Generator : 150 KVA	1 Set	10,000	10,000
10	Fork-lift (2 tons)	2 Nos	8,000	16,000
11	Saloon	2 Nos	6000	12000
12	Mini-bus(Van)	2 Nos	6000	12000
13	Truck (2 tons and up)	2 Nos	6000	12000
14	Motor-cycle	4 Nos	500	2000
15	Central Air-conditioning system	3 Set	25000	75,000
16	Air Conditioner (split type)	10 Nos	600	6,000
17	Telecommunication (Telephone) system	1 Lot	34500	34500
	Sub-Total of Machineries		US$	2,000,000
	GRAND TOTAL			4,500,000

၄။ <u>အေးအင်အက်(ဝ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲကြော်စက်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး ဦးဇော်မောင်မောင်ဇော်ဇို့မှ (၂၃-၂-၈၉) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၉၆၁/၉၀(၁၁၆၃၉)ကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မူအားဖြင့် သဘောတူကြောင်းနှင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၄။	<u>အေးအင်အက်(ဝ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှအသင့်စား ခေါက်ဆွဲကြော်စက်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u> <u>ဆုံးဖြတ်ချက်။</u> - အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား မူအားဖြင့်သဘောတူသဖြင့် အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်၊	အတွင်းရေးမှူး

ပေး ချေငြင်း စနစ်ဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်လျှင်အတိုး နှုန်း (၆) ရာခိုင်နှုန်း ဖြင့်(၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည် ပေး ဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

- စက်ပစ္စည်း ဝေဒင်း ကိုပူး တွဲတင်ပြထား ပါသည်။

- လိုအပ် သော ကုန်ကြမ်း မျာ: အနက် Chicken Flavour, Shrimp Flavour, Vegetable Flavour နှင့် Packing Foil များ ကိုပြည်ပမှ မှာယူတင်သွင်း မည်ဖြစ်ပါသည်။

- ထုတ်လုပ်သည့်ပစ္စည်း များ ကို Super One အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်ထုတ်လုပ်ပြီး ဈေးကွက်ရှာ ဖွေ ရောင်း ချမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။

- ယှဉ်တွဲလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သာလျှင် ပိုင်ဆိုင် သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည် သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်း ၊ ပတ်ဝန်း ကျင်ညစ် ညမ်း မှုမဖြစ်ပွား စေရန်နှင့်မီး ဘေး အန္တရာယ် အတွက်ကြိုတင်ကာကွယ် မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်ထား မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်း ကမ်း သတ်မှတ်ချက် များ ကိုလိုက် နာ ဆောင်ရွက် မည်ဖြစ် ကြောင်း နှင့်၎င်းလုပ်ငန်း သည်လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေး ငွေရယူ ခြင်း သည် နိုင်ငံ တော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲပြန် လည် ပေး ဆပ်ရာတွင်လည်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း မှရရှိ သည့်တရား ဝင်နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ် မည်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံ‌ဗတိပြုထား ပါသည်။

- အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီး ဌာနသို့သ ဘောထား မှတ်ချက် တောင်း ခံထား ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အမှာစာအမှတ် ၆/၁၈(၁)(၂၂)/ဓ၀(၇၇)

ရက်စွဲ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၉၉ ခု၊ ဇန်နဝါရီ လ ၆ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၈ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၃၂၈/ဓ၀(၆၃၂၃)

၁။ A & S International Co. Ltd . မှ ဘိုင်သာယာ၊ စက်မှုဇုန်(၂) တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်၍ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်လိုခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိသော်လည်း ၎င်းကုမ္ပဏီ၏အဆိုပြုချက်တွင် အနံ့ဆိုးများ ပပျောက်ရေး၊ ရေဆိုးများ ပြုပြင်ရေးအစီအမံများ ပါဝင်သင့်ပါသည်။

၂။ ထို့ပြင် A & S International Co. Ltd . အနေဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံများ ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပဈေးကွက်သို့တင်ပို့ရန်လည်း လျာထားပါ၍၊ နိုင်ငံခြားငွေရရှိနိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ အစားအသောက်များကို နိုင်ငံတကာ ဈေးကွက်သို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရန်အတွက်အရည်အသွေးအာမခံချက် ရှိရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပြည်ပသို့တင်ပို့သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ များ ထုတ်လုပ်မည့် ဖော်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်၍ ကုန်ကြမ်း၊ ကုန်ချောများ အား စံချိန်စံညွှန်းများ မည်သို့သတ်မှတ်ထား ရှိမည်ကို ဖော်ပြသင့်ပြီး၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှု အတွက်အရည်အသွေး အာမခံချက်ရရှိစေရန်စီစဉ်ထား ရှိမှုအထောက်အထား များကို တောင်းခံသင့်ပါကြောင်းသဘောထား မှတ်ချက်ပြန်ကြား အပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး ( )
(မြင့်ဆွေ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၈၁၊ ၂၇၂၁၇၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

ရက-၁/မ-၃/၂၈/၆၈ (၆၇၂၃)၊

စာအမှတ်၊ ၁၉၉၀ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၁၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောထား ရက်စွဲ၊ မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ A&S International Co.,Ltd ၏ ၄-၁၂-၉၀ နေ့စွဲပါစာ။

၁။ A&S International Co.,Ltd သည် ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းဈေး ... ကျောက်မြောင်းရပ်ကွက်? ...

၁။ A&S International Co.,Ltd ည့်ဘို့င်သာယာ စက်မှုဇုန်အမှတ်(၂) မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂) ရှိ (၁.၄၃၂) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင်အသင့် စားဒေါက်သွဲ့/ကြွပ်ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည် ဆောက်ပြီးကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြွပ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအခန်း(၃) အပိုဒ်၁၁ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စိစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားပေးပါရန်မေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဌာနဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)

[စိန်ဝင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး]

အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

ပူးတွဲ - (၁) အဆိုပြုချက်၊
(၂) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍တွက်ချက်မှုဇယားများ၊
(၃) ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထား၊
(၄) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)
(၅) မြေအထောက်အထား။

* စိန် ၁၈-၁၂-၉၀။

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ ။ANS/225/98-99
ရက်စွဲ ။ ။ 17.12.98

အကြောင်းအရာ။ ။<u>ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခြင်း။</u>

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရကျွန်မတို့၏ A & S INTERNATIONAL CO., LTD. သည် ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံများကို ပြည်တွင်းပြည်ပထုတ်လုပ်ရောင်းချခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ယခုအခါ အဆိုပါကိစ္စရပ်နှင့်ပတ်သက်သည့် အစည်းအဝေးအားတက်ရောက်ရန်အတွက် ဦးတင်အောင်လင်း (MYA - 012738) အား ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ထားပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

DAW SAN SAN YI
Managing Director
A & S International Co., Ltd.

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01- 282101

တယ်လီဖုန်း – ၂၇၂၀၀၂၊ ၂၇၂၀၀၉၊ ၂၇၂၀၀၀။

ရက–၁/မ–၃၂၈/၉၈(၆၃၂၃)၊

စာအမှတ်၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၅ ရက်။

ရက်စွဲ၊

အကြောင်းအရာ။ ။ သဘောတူ မှတ်ချက် တောင်းခံခြင်း ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ A&S International Co.,Ltd ၄–၁၂–၉၈ နေ့စွဲပါစာ။

၁။ A&S International Co.,Ltd မှ ဥက္ကလာပမြို့နယ် ရပ်ကွက်အမှတ်(၂) မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂) ရှိ(၁.၄၉၂) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင်အသင့် စားဒေါက်ဆွဲ/ကြွပ်ထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံတည် ဆောက်ပြီး ကမ္ဘာ့အဆင့်၊ အတန်းမီ အသင့်စား ဒေါက်ဆွဲ/ကြွပ်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများအခန်း(၃) အပိုဒ် ၁၁ ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အဆိုပြုချက်ကို စီစစ်ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏သဘောထားများကို တောင်းခံရယူရန် လိုအပ်ပါသဖြင့် အဆိုပြုချက်ပါလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောထားမှတ်ချက်ကို ပြန်ကြားပေးပါရန်မေတ္တာ ရပ်ခံအပ်ပါသည်။

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)

[စီစီဝင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး]

အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။

ပူးတွဲ – (၁) အဆိုပြုချက်၊

(၂) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာအချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်၍တွက်ချက်မှုဇယားများ

(၃) ငွေရေးကြေးရေးအထောက်အထား၊

(၄) Deferred Payment Loan Agreement (Draft)

(၅) မြေအထောက်အထား။

* စီနီ ၁၈–၁၂–၉၈။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101

တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက - ၁/မ - ၃၂၈/၉၈ (၆၃၂၄)၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၅ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ A & S International Co.,Ltd ၏ ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဆံ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ။

၁။ A & S International Co., Ltd သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုန်အမှတ်(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂) ရှိ(၁ .၄၉၂) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဆံထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဆံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် (၄-၁၂-၉၈)နေ့တွင် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းအနေဖြင့် အထက်ပါမြေနေရာတွင်ခေါက်ဆွဲ/ကြာဆံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လက်ရှိဆောင်ရွက်နေခြင်းရှိ-မရှိ စီစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန် ညွှန်ကြားမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
[စီစီဝင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန။

ပူးတွဲ
- မြေအထောက်အထား။

• စီနီ၁၈-၁၂-၉၈။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍
ကတိဝန်ခံချက်

၁။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လူသုံးပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လူသုံးပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို အထက်အပိုဒ်(၂)ပါ နည်းစနစ်များဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ မိမိ(ငွေချေးသူ) ၏ တာဝန်သာဖြစ်ပါသည်။

၄။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထုညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာလိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြု ပါသည်။

၆။ ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းသည်လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၇။ တိုင်းဒေသန္တရ စစ်ဆေးရေးနှင့် ကြီးကြပ်မှုဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ရန် ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လက်မှတ်၊

အမည်၊ *DAW SAN SAN YEE*
Managing Director

ရာထူး၊

ကုမ္ပဏီအမည်၊ **A & S INTERNATIONAL CO., LTD.**

လိပ်စာ၊ No. 66, 124 th Street,
Mingala Taungnyunt Township
Yangon, Myanmar. 11221
Tel: 92880, Fax: 095 01 90597
Tlx: 21207 ANSCOM BM

နေ့စွဲ၊

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
၆၅၃ / ၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Fax: 095-01-282101 တယ်လီဖုန်း - ၂၇၂၉၁၂၊ ၂၇၂၁၅၉၊ ၂၇၂၃၉၁။

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၃၂၈/၉၈(၆၃၂၄)၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၄ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ A & S International Co.,Ltdမှ ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စ။

၁။ A & S International Co., Ltdသည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုန်အမှတ်(၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)ရှိ(၁.၄၉၂) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ကမ္ဘာ့အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် (၄-၁၂-၉၈)နေ့တွင် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားလာပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းအနေဖြင့် အထက်ပါမြေနေရာတွင်ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို လက်ရှိဆောင်ရွက်နေခြင်းရှိ-မရှိ စိစစ်ပြန်ကြားပေးပါရန် ဖြိုရှင်းမေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဌာနမှူးအတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
[ဒီဒီဝင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန။

ပူးတွဲ
- မြေအဆောက်အအုံ။

* ဒိန် ၁၈-၁၂-၉၈။

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148, 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့အဆိုပြုချက်များအကြိုစိစစ်ပေးနိုင်ရန်ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd အနေဖြင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စားသုံးနိုင်သော ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလိုစိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၁၅)စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
A & S International Co., Ltd

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148, 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။**

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထား မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့်မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ A & S International Co., Ltd သည် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် စက်ပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ A & S International Co., Ltd သည် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် စက်ပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် ပြည်ပမှရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ A & S International Co., Ltd မှ ယခုအဆိုပြုတင်ပြသည့်လုပ်ငန်းသည် တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ လုပ်ကိုင်ခဲ့ဘူးခြင်း မရှိသော လုပ်ငန်းသစ်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် Super One ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်ထုတ်လုပ်ရောင်းချမည့် အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ ကြာဇံ ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် ပြည်ပဈေးကွက်ရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

၆။ စာချုပ်စာတမ်းများမှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တစ်ဦးတည်းမူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးဖြစ်သော Super One ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးသောအခါမှသာလျှင် သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ယခင်တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ သုံးစွဲခဲ့ဘူးခြင်းမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

၇။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့်အခါတွင် ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်လုပ်ငန်းစစ်ဆေးရေး ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ပြီးမှသာလျှင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ
အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
A & S International Co., Ltd

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148, 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့် ၁၃တို့အရအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။**

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd သည် လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အမှတ်(၂) မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)ရှိ (၁.၄၉၂)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံကို တည်ဆောက်၍ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံကို ထုတ်လုပ်ကာ ပြည်တွင်းဈေးကွက်သာမက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့နိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာစက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသား များရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့၏ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းအတွက် လိုအပ်မည့် ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီ စက်ကိရိယာ များနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှဝယ်ယူပြီး အရင်းအနှီးအဖြစ် ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၄၅)သိန်းတန်ဖိုးရှိ စက်ကိရိယာပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်္ကာပူနိုင်ငံ Super One International Trading Pte, Ltd. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်၍ အတိုးနှုန်း ၆% ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်မတို့၏ ကုမ္ပဏီလိမိတက်အနေဖြင့် ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးငွေစုစုပေါင်းကျပ်(၇၇)သန်းကို မြန်မာနိုင်ငံကျပ်ငွေ၊ နိုင်ငံခြားငွေ၊ စက်ရုံအဆောက်အဦး၊ စက်ပစ္စည်းများထည့်ဝင်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ၍ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ထုတ်လုပ်ရ ရှိသောကုန်ပစ္စည်းများ ၏(၆၀) ရာခိုင်နှုန်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများရရှိစေနိုင်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလန်းများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှု နည်းပညာရပ်များ တိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကိုလည်းပေးပါရန် ရိုသေလေးစားစွာ ဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၅။ ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲ၍ တင်ပြအပ်ပါသည် –

(က) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထ ပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်။

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ။

(ဂ) ကုမ္ပဏီ၏သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ။

(ဃ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်သောတွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ

(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)

(၂၆ ၂.၉၉) ၇/၉၉ MIC

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/.၉၆၁/၉၇(၁၁၆၃၉)
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၃ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ အေအင်ဒ်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှအသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အေအင်ဒ်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (A & S International Co.,Ltd.) မှအသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၈-၁-၉၉)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁/၉၉) ကြိမ်မြောက်ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများတွင်အချိုမှုန့်ပါဝင်မှုအချိုးအစားကို ဖော်ပြ၍ ကော်မရှင်သို့တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းတွင် MSG ပါဝင်မှုမရှိပါကြောင်းပြန်လည်တင်ပြလာပါသဖြင့် ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ငွေရှင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင်တင်ပြထားပါသည်။

၂။ လုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၄.၃၀) သန်း အပါအဝင်ကျပ် (၇၇.၀၀) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် (၂၇.၀၀) သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ် (၂၁.၀၀) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၀) သန်း အပါအဝင်]၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၅.၀) သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာတန်ဖိုးကျပ် - (၁၂.၀၀) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂.၀) သန်း]၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုး ကျပ် (၁၂.၀၀) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂.၀) သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကိုစင်ကာပူနိုင်ငံ၊ Super One International Trading Pte Ltd. မှ ငွေရှင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်ဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ် ပြီးတစ်နှစ်ချင်းအတိုး

နှုန်း (၆) ရာခိုင်နှုန်း ဖြင့် (၃) နှစ်အတွင်း ပြန်လည် ပေး ဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ၎င်းလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဒေါ်ဝန်း ဝန်း ပိုင်ဆိုင်ဖြင့်အသုံး ပြုခွင့်ရရှိထား သော မြို့ရွာနှင့်အိုး အိမ်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ဦး စီး ဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ် (၂၃၂)၊ အိုင်သာသာ ... ကွက်အမှတ်(၂) ... ၊၄၉၂ ဧက (၆၀၃၇ .၆၂ စတုရန်းပေ) ပေါ်တွင် တိုက်ရုံတစ် ... ကာ ... ခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ၎င်းလုပ်ငန်း မှ ထုတ်လုပ်မည့်အသင့်စား ခေါက်ဆွဲနှင့်ကြာဇံ များ ကိုပြည်ပ သို့ (၆၀) ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့၍ကျန် (၄၀) ရာခိုင်နှုန်း ကိုပြည်တွင်း တွင် ရောင်း ချ မည်ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်တစ်နှစ်ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်း ဈေး နှုန်း များ မှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ပြည်ပ		ပြည်တွင်း	
		ထုတ်လုပ်မှု ctn (၀၀၀)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US$/ctn)	ထုတ်လုပ်မှု ctn(000)	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ် / ctn)
၁။	Instant Noodle	၃၀၀	၁၀ .၀	၂၀၀	၁၀၀၀
၂။	Instant Rice Noodle	၃၀၀	၁၀ .၅	၂၀၀	၁၀၅၀

၅။ ၎င်းလုပ်ငန်း မှ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်း များ ကို Super One အမှတ်တံဆိပ် ဖြင့်ထုတ်လုပ်သွား မည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ ၎င်းလုပ်ငန်း အတွက်လိုအပ်သည့်ကုန်ကြမ်း များ မှာ Chicken Flavour, Shrimp Flavour, Vegetable Flavour ... နှင့် Packing Foil များ ကိုပြည်ပ မှ တင်သွင်း မည်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ပြည်တွင်းမှ ထုတ်လုပ်ခြင်း ဖြင့်ပို့မှုနှင့် ပြည်ပမှ တင်သွင်းမှုများ၏ ငွေနှင့် အသုံးပြုမှု ဖြစ်ပုံ ပမာဏမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သိန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ငွေ	၄၀၀ .[illegible]	၃၆ .၆၀	၄၄၆ .၉၀
(ခ) အသုံး စရိတ်	၃၇၅ .၂၆	၂၀ .၂၃	၄၀၀ .၀၉
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၁၉ .၀၄	၀၆ .၆၇	၃၅ .၇၁

၈။ ပြည်တွင်းမှ ထုတ်လုပ်ခြင်း ဖြင့်ပို့မှုနှင့် ပြည်ပမှ တင်သွင်းမှုများ၏ အမြတ် ခန့်မှန်းချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ငွေနှုန်း (အမေရိကန် ဒေါ်လာသန်း) ၀ .၄၆

(ကျပ်သိန်း) ၈ .၁၆

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန် (ကျပ်သိန်း) ၂၀ .၃၀

၉။ ပြည်တွင်းမှ ထုတ်လုပ်ရန်အတွက်ပြည်တွင်း မှ ဝန်ထမ်း (၆၆) ဦးနှင့်ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၄) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ပြည်တွင်း ထုတ်လုပ်ရန်အတွက် ငွေရေးကြေးရေး ဆိုင်ရာ အထောက်အထား မဖြစ်စေသော နည်းကျွမ်းကျင်သူ ရှိ ကောင်းပြီးဖြစ်သော် ဒေါ်လာ နှုန်းဝန်းရံ ကိုထိန်းကျင်ရာ ရင်း တိုးတင်ပြထား ပါသည်။

၁၁။ ပြည်တွင်း ကို ထုတ်လုပ်ရန်အတွက်အမှတ် (၁) ငါးပုလင်းကြီး ရှောင်ရန် သို့သော ထားသော မှတ်ချက် ကောင်း ခံရသောနည်းပညာရှိ မဲဝှက်ခြင်း၊ အနံ့ဆိုး များပျောက် ရေး၊ ရေဆိုး များ ပြုပြင်ရေး အ စီမံမှုများ ပါဝင်သင့်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့သည့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ ဒေါက်ကြွ၊ ကြွက်များ ထုတ်လုပ်ဖို့ ဖော်ပြချက်မှ စံပမာဏ သတ်မှတ်ချက်ပြည့်မှီ ကုန်ချောများ ဖြစ်စေရန် စံချိန်စံညွှန်း များ မည်သို့သတ်မှတ်ထား ရှိမည်ကို ဖော်ပြသင့်ပြီး ပြည်ပသို့တင်ပို့ ရောင်း ချမှုအတွက်ရာထူးသော ဒေသခံ ချက်ရှိ ကျေနပ်ဖွယ်ကောင်းထား ရှိရ အထောက်အထား များ ကို ထောင်း ခံသင့်ကြောင်း အကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည်။ အဆိုပါအမှတ် (၁) ငါးပုလင်းကြီး ရှောင်ရန်အကြောင်း ပြန်ကြား လာရာရေထုညစ်ညမ်းမှု နှင့်ပတ် ရေပြုပြင်ကိန်း ပိုင်း မှုအာ ခံအင်အတွက် Biological Oxygen Demand -

(B.O.D.) Level ကိုချပေးမည့် De-areation များကို Air Compressor များ ဖြင့်ထဲ့လျှက်တပ်ဆင်၍အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ထို့ပြင် မှ ဒွန့်ပစ်မည့် Suspended Solid - များကို Filter Drum - များကိုအသုံးပြု၍ အနည်ထိုင်စေပြီး အနံ့နှင့်အဆိပ်အတောက်ကင်းသော ရေများကိုသာ စွန့်ပစ်သွားရန်စီစဉ် ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ထို့ပြင် စက်ရုံတင်ပို့ရာတွင် ထုတ်ကုန်ချက်အရ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမကျရောက်စေရေး အတွက် ဆောင်ရွက်သင့်သည်များကိုအလေး ထိန်းသိမ်းချက်များရေး ဆွဲဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် ကုန်ကျစရိတ်များ လျှော့ချရေး နှင့် ပြုပြင်မှုအား သုံး၍ ထိရောက်စွာ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဖြင့်တင်ပြလာပါသည်။ ထို့ အပြင်ထုတ်လုပ်သည့်ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်း များ အထွက်အရည်အသွေး နှင့် ချိန်တွယ်မှု ထိန်း ချုပ် မှုလုပ်ငန်းတို့ တွင်တကျဖြစ်စေရန် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း များ အထွက်အရည်အသွေး နှင့်ပုံချိန်စံနှုန်း ထိန်းသိမ်းချက်နှင့်စီစဉ်ပြီး မှသာလက်ခံဝယ်ယူသွား မည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ဝန်ထမ်း လေ့ကျင့်ရေးနှင့် ဝင်ရောက်လေ့လာ၍ ထားရှိ သည့် ပြည်ပနည်းပညာ ကျွမ်းကျင်သူများနှင့်အတူ ချက်ပြုတ်ထုပ်ပိုးမှုများ ကိုသိရှိနားလည်ပြီး လုပ်တတ်ကိုင်တတ်ရန်လည်း များကိုလုပ်ကိုင်နိုင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ၊ ဝန်ထမ်းလေ့ကျင့်ရန် လုပ်ငန်း ကျွမ်းကျင်သူပညာရှင်ကိုခန့်ထား ရန်ရှိပြီး ပြည်တွင်း ၌ရှာဖွေရမည့်ကိစ္စနိုင်ငံခြား မှကျွမ်းကျင်သူကို ခေါ်ယူခန့်ထားသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့်ဝန်ထမ်း အင်အား ပိုင်းချက် အရ ၎င်း၊ Food Technologist - အပါအဝင် နိုင်ငံခြားသား ပညာရှင်များ ခန့်ထားရန်လျှောထား ပြီး ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။

၁၂။ ၎င်းလုပ်ငန်း ကဲ့သို့ သော်ယာဉ်တင်သွင်း ခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ထည့် ဆောင် ရေး တလအတွင်း Saloon (၁) စီး ၊ Mini Bus (၁) စီး ၊ Truck (၁) စီး ကိုအခွန်ကင်း လှူဒါန်းခွင့်ပြုရန်လည်း တောင်း ၊လုပ်ငန်းတွင် ဆောင်ရွက်ချိန်တွင် Saloon (၁) စီး ၊ Mini Bus (၁) စီး ၊ Truck (၁) စီး ကို (၃၀) ရာခိုင်နှုန်း အခွန်ဖြင့်တင်သွင်းခွင့်ပြုရန်လည်း တောင်း တင်သွင်းခွင့် ပြုရန်နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းလိုအပ်သည့် Air Conditioner (Split Type) (၃) လုံး တင်သွင်း ခွင့်ပြုရန်နှင့် Motor-Cycle ကိုမူခွင့်မပြုကြောင်း ထိုပြင်နိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁/၉၉)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ် ခဲ့ပါသည်။

၁၃။ ဤလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသားများ သာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မတ်တူ့ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်း ကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွား စေရန်နှင့်ဖိုး အား အင် ရာယ်အန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်ထား မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်း ကမ်း သတ်မှတ်ချက် များ ကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ် ကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ကာလ ဖြစ်ကြောင်း၊ ဈေး ငွေရယူခြင်း သည် နိုင်ငံ တော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိ ဘဲ ပြန်လည် ပေး ဆပ်ရသွင်းလည်း အမြတ်လုပ်ငန်း မှ ရရှိသည့်ကရား ဝင်နိုင်ငံခြားငွေ ဖြင့်သာ ပေး ဆပ်မည်ဖြစ် ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် ရှင်းသက်သာခွင့်များ ကို ခံစား ခွင့်ပြုရန်လျှောက် ထား လာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ ပါ ရာ ဇိုး များ ရေး လုပ်ငန်း ဖြစ်သော နှစ် အပါအဝင်ကင်းလွတ်ခွင့် ဝင် ငွေခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥ ပ ဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ရာ ခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် ရှင်းသက်သာခွင့်များ ကို ဆောင်း ခံစား ရာ ယင်း အ ပေါ် ဆုံး သပ်ချက်ကိုပူး တွဲတင်ပြထား ပါသည်။

၁၅။ ဆုံး ဖြတ်ရန်အချက်။

(က) အောင်း ကိ(ဂ်)အင်တာ နေရှင် နယ်တုံးအီလိဗိဂတ်မှသ သင့်ထား ခေါက်ချဲ့၊ ကြော်ကုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင် ရွက်ရန်အတွက်မြှုပ်နှံခြင်းကို ခွင့်ပြုရန်သဘောတူ - ပတူ။

(ခ) သ ဘော တူပါကဥပဒေပုဒ်မ (၁၄) ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့် ရှင်းသက်သာခွင့်များ ကို ခံစား ခွင့်ပြုရန်သ ဘော တူ - မတူ။

အတွင်း ရေး မှူး (ကိုယ်စား)
[ဗိုလ်မှူး ကြီး တင့်ဆွေ]

မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။
* ၄ဌ၊ *၂၂ - ၂ - ၉၃

ပူးတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က)အရလုပ်ငန်း၏ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သောနိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ်မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကိုဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရလုပ်ငန်းမှပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် (၅၀%) ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်း၏အမှန်တကယ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ပထမဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်(၃)နှစ်ခံစားပြီးနောက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဃ)အရသွင်းကုန်အစားထိုးလုပ်ငန်းအဖြစ်အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်းအပေါ်သင့်လျော်သောကာလအထိဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကောင်းစားခြင်းကိုအကျုံးဝင်ခြင်းမရှိဟုသုံးသပ်ရပါသည်။

* ငွေး

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (စ) အရ လုပ်ငန်းမှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံးမဏ္ဍပ်ပစ္စည်းများအပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်းနှစ်တိုတိုနှင့်မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှနုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်ပတ်သတ်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှ သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်းခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဇ) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်းတင်သွင်းလာသည့် စက်ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဈ) အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် တင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ ။ ။၇.၅.၉၉

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ခြင်း ။</u>

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S INT'L CO.,LTDအနေဖြင့်ပြည်တွင်းတွင်အသင့်စားသုံးနိုင်သောခေါက်ဆွဲခြောက် ၊ ကြာဇံခြောက် ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် (MIC) ခွင့်ပြုမိန့် PERMIT ထုတ်ယူရန်အတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဝန်ထမ်းဖြစ်သူ ဦးမြတ်သူ (အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၁၀/မဒန(နိုင်) ၀၀၀၉၃၄)အား ကိုယ်စားလှယ် လွှဲအပ်ထားပါသည်။

ကိုယ်စားလှယ်၏ထိုးမြဲလက်မှတ်-

၁။------------------------

၂။------------------------

၃။------------------------

လေးစားစွာဖြင့်

DAW SAN SAN YI
Managing Director
A & S International Co., Ltd.

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/ မ-၉၆၁/ ၉၈ (၁၁၇၃၁)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ မတ်လ ၄ ရက်။

<u>ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့</u>
<u>တင်ပြသည့်အမှာစာ</u>

အကြောင်းအရာ။ <u>အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် မှ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (A & S International Co., Ltd.) မှ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်း အဆိုပြုချက်ကို (၂၆-၂-၉၉) နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၅/၉၉)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို <u>နောက်ဆက်တွဲ(၁)</u> အဖြစ်ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၄.၅၀)သန်း အပါအဝင် ကျပ်(၇၇.၀၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသားကျပ်(၂၇.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းများ တန်ဖိုးကျပ် (၁၂.၀၀)သန်း{အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၂.၀၀)သန်း}၊ အဆောက်အဦးတန်ဖိုးကျပ်(၂၁.၀၀)သန်း {အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၀.၅၀)သန်းအပါအဝင်}၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်း တန်ဖိုးကျပ်(၁၂.၀၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၂.၀၀)သန်း}၊ မြေတန်ဖိုးကျပ်(၅.၀၀)သန်းကို ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ၊ Super One International Trading Pte. Ltd. မှ ရှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ်ဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး (၁)နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၆)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ဒေါ်စန်းစန်းရီ အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ် (၂၃၂)၊ လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုန်(၂)ရှိ မြေ(၁.၄၉၂)ဧက (၆၀၃၇.၉၂ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး အသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မည့် အသင့်စားခေါက်ဆွဲနှင့် ကြာဇံများကို ပြည်ပသို့ (၆၀)ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့၍ ကျန်(၄၀)ရာခိုင်နှုန်းကို ပြည်တွင်းတွင်ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်၏ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအမည်	ပြည်ပ		ပြည်တွင်း	
		ထုတ်လုပ်မှု ctn(000)	ရောင်းဈေးနှုန်း (US$/ctn)	ထုတ်လုပ်မှု ctn(000)	ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ် / ctn)
၁။	Instant Noodle	၃၀၀	၁၀.၀	၂၀၀	၁၀၀၀
၂။	Instant Rice Noodle	၃၀၀	၁၀.၅	၂၀၀	၁၀၅၀

၅။ ဤလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများကို Super One အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် ထုတ်လုပ်သွားမည် ဖြစ်ပါသည်။

၆။ ဤလုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သည့် ကုန်ကြမ်းများအနက် Chicken Flavour, Shrimp Flavour, Vegetable Flavour နှင့် Packing Foil များကို ပြည်ပမှ ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၄၁၀.၀၀	၃၆.၉၀	၄၄၆.၉၀
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၃၉၀.၉၆	၂၀.၂၃	၄၁၁.၁၉
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၁၉.၀၄	၁၆.၆၇	၃၅.၇၁

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က) ဝင်ငွေခွန် (ကျပ် သန်း) ၈.၁၆
(အမေရိကန်ဒေါ်လာ သန်း) ၀.၄၉
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ် သန်း) ၂၀.၅၀

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၆၆)ဦးနှင့် ပြည်ပမှဝန်ထမ်း(၄)ဦးကို ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အမှတ်(၁) စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန သို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း၊ အညစ်အကြေးများ ပယ်ဖျောက်ရေး၊ ရေဆိုးများ ပြုပြင်ရေး အစီအမံများ ပါဝင်သင့်ကြောင်း၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှုအတွက် အရည်အသွေး အာမခံချက်ရရှိစေရန် စီစဉ်ထားရှိမှု အထောက်အထားများကို တောင်းခံသင့်ကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။ အဆိုပါ အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ အကြောင်းပြန်ကြားစာအရ ကုမ္ပဏီမှ စွန့်ပစ်ရေ ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု အစီအစဉ်အတွက် Biological Oxygen Demand (B.O.D) Level ကို ချပေးမည့် De-areation များကို Air Compressor များဖြင့် တွဲလျက် တပ်ဆင်၍ အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံမှ စွန့်ပစ်မည့် Suspended Solid များကို Filter Drum များဖြင့် အသုံးပြု၍ အနည်စစ်ထုတ်ပြီး အနံ့နှင့် အဆိပ်အတောက်ကင်းသော ရေများကို စွန့်ပစ်သွားရန် စီစဉ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံစတင် လည်ပတ်နိုင်ရန်တွင် စက်ရုံ၏ လိုအပ်ချက်အရ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ကာကွယ်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သင့်သည်များကို အသေးစိတ် စီမံချက်များ ရေးဆွဲဆောင်ရွက်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ထုတ်လုပ်သည့် ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် အရည်အသွေးနှင့် စံချိန်စံညွှန်း ထိန်းချုပ်မှုစနစ်ကို စနစ်တကျ ဖွဲ့စည်း ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြလာပါသည်။

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များအား လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ် ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှ ရယူသောချေးငွေသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိပဲ ချေးယူသည့် ကုမ္ပဏီနှင့်သာ သက်ဆိုင်ကြောင်း၊ ချေးငွေကိုလည်း လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပေးချေမည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် လုပ်ငန်းမှာ အသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၃။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) အေအာင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ အသင့်စားခေါက်ဆွဲ၊ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၄။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်။

<u>ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။</u>

ဆွေးနွေးရပ်ရပ် – ၁၆။
(ထုံးဖွင့်း စာအကျဉ်း ချုပ်ဆိုတင်း ပတ်သက်သောကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>အေးအင်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲကြော်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် ဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော အေးအင်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက်(A & S International Co., Ltd.) မှဒေါ်စန်းစန်း ရီအမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)ဗိုလ်သာယာစက်မှုဇုန်(၂) ရှိ မြေ ၁.၄၉၂ဧက(၆၀၃၄.၉၂ စတုရန်းမီတာ)ပေါ်တွင်စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး အသင့်စား ခေါက်ဆွဲကြော်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၂၆-၂-၉၉) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁/၉၉)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှမူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၁၀-၃-၉၉) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏(၁၁/၉၉) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁/-

အထွေထွေမ ရပ်ရပ်-၁၆။

(ပိုးပွင့်း စာအကျဉ်းချုပ်သို့ကူး မှတ်စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

- ၂ -

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ နှင့်ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ အခန်း (၄)၊ အပိုဒ် ၁၂ တို့နှင့်အညီ အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ်ကုမ္ပဏီလီမိတက် (A & S International Co.,Ltd) သို့ထုတ်ပေးမည့်ခွင့်ပြုမိန့်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုး နိုင်ပါရန်နှင့်ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးမည့်အမှာစာ(မူကြမ်း)ကိုလည်း သဘောတူအတည်ပြုပေး နိုင်ပါရန်ပြုစုတင်ပြအမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

၂၃-၃-၉၉။

အတွင်းရေးမှူး (ဝန်ကြီး)။ ၂၄/၃

Permit [illegible]

၂၄/၃

ဥက္ကဋ္ဌ (ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်)။

[illegible] ၂၅/၃/၉၉

22-1-99

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၉ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၁၉)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ <u>**မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့အဆိုပြုလွှာများပေးပို့ခြင်း။**</u>

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd အနေဖြင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စားသုံးနိုင်သော ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာ(၂၅)စောင်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြနိုင်ရန် ပေးပို့အပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148, 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ (၁၉)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **စံချိန်စံညွှန်းနှင့်အညီ ကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်သွားမည့် အစီအစဉ်များကို တင်ပြခြင်း**

၁။ ဤကုမ္ပဏီမှ ထုတ်လုပ်သည့်ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် အရည်အသွေးနှင့် စံချိန်စံညွှန်း ထိန်းချုပ်မှုစနစ် (Quality Control)ကို စနစ်တကျ ဖွဲ့စည်းဆောင်ရွက်သွားပါမည်။ ကုန်ချောပစ္စည်းများအတွက်ကိုလည်း အရည်အသွေးနှင့် စံချိန်စံညွှန်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့် စီစစ်ပြီးမှသာ လက်ခံဝယ်ယူသွားပါမည်။

၂။ အထူးသဖြင့် နိုင်ငံခြားဈေးကွက်ကို ထိုးဖောက်ကာ နေရာယူနိုင်ရန်ကို အဓိက ဦးတည်သည့်အလျောက် တင်ပို့ရောင်းချမည့် နိုင်ငံတို့၏ စားသောက်ကုန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြဋ္ဌာန်းထားသော ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့် ယင်းတို့၏ ဈေးကွက် လိုအပ်ချက်များကို သုတေသနပြုလုပ်ကာ ကုန်ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်တင်ပို့သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ စားသောက်ကုန်လုပ်ငန်းကျွမ်းကျင်သူပညာရှင် (Food Technologist)ကို ခန့်ထားရန်ရှိပြီး၊ ပြည်တွင်း၌ ရှာမရပါက နိုင်ငံခြားမှ ကျွမ်းကျင်သူကို ခေါ်ယူခန့်ထားသွားပါမည်။ ဝန်ထမ်းအင်အားစီမံချက်စာရင်း၌ ယင်း Food Technologist အပါအဝင် နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်များ ခန့်ထားရန် လျာထားပြီးဖြစ်ပါကြောင်း လေးစားစွာ ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဇန္နဝါရီလ (၁၉)ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ။ **ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သွားမည့် အစီအစဉ်များကို တင်ပြခြင်း**

ကျွန်မတို့ A & S International Co., Ltd. သည် စွန့်ပစ်ရေပြုပြင်ထိန်းသိမ်းမှု (Waste Water Treatment) အစီအစဉ်အတွက် Biological Oxygen Demand (B.O.D) Level ကို ချပေးမည့် De-areation များကို Air Compressor များဖြင့် တွဲလျက် တပ်ဆင်၍ အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ရုံမှ စွန့်ပစ်မည့် Suspended solid များကို Filter Drum များ အသုံးပြု၍ အနည်စစ်ထုတ်ပြီး အနံ့နှင့် အဆိပ်အတောက်ကင်းသော ရေများကို စွန့်ပစ်သွားရန် စီစဉ်ထားပါသည်။ ထို့ပြင် စက်ရုံ စတင်လည်ပတ်ချိန်တွင် စက်ရုံ၏ လိုအပ်ချက်အရ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုကာကွယ်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်သင့်သည်များကို အသေးစိတ်စီမံချက်များ ရေးဆွဲဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ယင်းအတွက် ကုန်ကျမည့် စရိတ်များကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအသုံးစရိတ်ဘောင်အတွင်းမှ လျာထားသုံးစွဲသွားမည် ဖြစ်ပါကြောင်း လေးစားစွာ တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ
အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
139, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 . 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့အဆိုပြုချက်များအကြိုစိစစ်ပေးနိုင်ရန်ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd အနေဖြင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စားသုံးနိုင်သော ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်သည့် စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၁၅)စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
A & S International Co., Ltd

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148, 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပေးပို့ခြင်း။**

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံများ ထုတ်လုပ်သည့်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထား မည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့်မီးဘေး ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ A & S International Co., Ltd သည် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် စက်ပစ္စည်းများကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် ပြည်ပမှ ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ A & S International Co., Ltd သည် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် စက်ပစ္စည်းများ ၏ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် ပြည်ပမှရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ A & S International Co., Ltd မှ ယခုအဆိုပြုတင်ပြသည့်လုပ်ငန်းသည် တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ လုပ်ကိုင်ခဲ့ဘူးခြင်း မရှိသော လုပ်ငန်းသစ်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် Super One ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့်ထုတ်လုပ်ရောင်းချမည့် အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံ ကုန်ပစ္စည်းများအတွက် ပြည်ပဈေးကွက်ရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

၆။ စာချုပ်စာတမ်းများမှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တစ်ဦးတည်းမူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးဖြစ်သော Super One ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီးသောအခါမှသာလျှင် သုံးစွဲမည်ဖြစ်ပါကြောင်းနှင့် ယခင်တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ သုံးစွဲခဲ့ဘူးခြင်းမရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

၇။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့်အခါတွင် ဒေသန္တရစက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်လုပ်ငန်းစစ်ဆေးရေး ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ပြီးမှသာလျှင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။ ထို့အပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

ဝန်းစန်းရီ

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

A & S International Co., Ltd

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO. 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE : 292880
TELEX : 21207 ANSCOM BM
FAX : 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX : 297557

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၄)ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ၁၂နှင့် ၁၃တို့အရအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်မတို့၏ A & S International Co., Ltd သည် လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အမှတ်(၂) မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)ရှိ (၁.၄၉၂)ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်မည့်စက်ရုံကို တည်ဆောက်၍ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံကို ထုတ်လုပ်ကာ ပြည်တွင်းဈေးကွက်သာမက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့နိုင်ရန် ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာစက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသား များရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်မတို့၏ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံထုတ်လုပ်ခြင်းအတွက် လိုအပ်မည့် ကမ္ဘာ့ အဆင့်အတန်းမီ စက်ကိရိယာ များနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်ပမှဝယ်ယူပြီး အရင်းအနှီးအဖြစ် ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၄၅)သိန်းတန်ဖိုးရှိ စက်ကိရိယာပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်္ကာပူနိုင်ငံ Super One International Trading Pte, Ltd. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်၍ အတိုးနှုန်း ၆% ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်မတို့၏ ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ရင်းနှီးငွေစုစုပေါင်းကျပ်(၇၇)သန်းကို မြန်မာနိုင်ငံကျပ်ငွေ၊ နိုင်ငံခြားငွေ၊ စက်ရုံအဆောက်အဦး၊ စက်ပစ္စည်းများထည့်ဝင်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ၍ရရှိလာသော အမြတ်ငွေများကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ထုတ်လုပ်ရ ရှိသောကုန်ပစ္စည်းများ ၏(၆၀) ရာခိုင်နှုန်းကို နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများရရှိစေနိုင်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ စက်မှု နည်းပညာရပ်များ တိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်မတို့ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂နှင့်၁၃တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကိုလည်းပေးပါရန် ရိုသေလေးစားစွာ ဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၅။ ဤလျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲ၍ တင်ပြအပ်ပါသည် –

(က) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ကမကထ ပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်။

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ။

(ဂ) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ။

(ဃ) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်သောတွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေစွာဖြင့်

စန်းစန်းရီ

(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ -

(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ -

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် -

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် -

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - အသင့်စားခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း၊ (မိမိကိုယ်ပိုင် Super One ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် ထုတ်လုပ်ပါမည်)။

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း -

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

(ဂ) နိုင်ငံသားနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့်(သို့မဟုတ်) ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း -

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုစပ်ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ -

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား -

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ -

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက -

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းငါးရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - တစ်စုလျှင်ကျပ် ၅၀၀၀ (ကျပ်ငါးထောင်တန်) သာမန်အစုရှယ်ယာ (၁၀၀၀၀၀)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းငါးဆယ်တိတိ) တစ်စုလျှင် ကျပ် ၅၀၀၀တန် အစုရှယ်ယာ(၁၀၀၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ

			(ကျပ်ထောင်ပေါင်း)	(US$ 000)
(၁)	ငွေပမာဏ	-	၂၇,၀၀၀	
(၂)	အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၂)	-	၂၁,၀၀၀	၅၀၀
(၃)	မြေ	-	၅,၀၀၀	
(၄)	ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	-		
(၅)	စက်ပစ္စည်းကရိယာ (နောက်ဆက်တွဲ ၃ နှင့် ၃-ခ)	-	၁၂,၀၀၀	၂၀၀၀
(၆)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ (နောက်ဆက်တွဲ ၃-က)	-	၁၂,၀၀၀	၂,၀၀၀
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	-	၇၇,၀၀၀	၄,၅၀၀

(ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ၊ ဆောက်လုပ်ရေးပစ္စည်းများ နှင့် စက်ပစ္စည်းကရိယာအချို့ကို စင်္ကာပူနိုင်ငံ Super One International Trading Pte Ltd. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ (၄)နှစ်အကြေးဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ၆%အတိုးနှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏ တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-ခ) - ကျပ် (၁၂၀၀၀,၀၀၀) US$ ၂၀၀၀,၀၀၀

(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-က) - ကျပ် (၁၂,၀၀၀,၀၀၀) US$ ၂,၀၀၀,၀၀၀

၃။ အဆောက်အဦးပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးပမာဏ (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃-က) - ကျပ် (၃,၀၀၀,၀၀၀) US$ ၅၀၀,၀၀၀

စုစုပေါင်း - ကျပ် (၂၇,၀၀၀,၀၀၀) US$ ၄၅၀၀,၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ - ၁၂လ

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ - ၃လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် - မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၆။ ဆောင်ရွက်မည့်အစုစပ်လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည်ဖြင့် ဖော်ပြရန်) - အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - မြေကွက်အမှတ်(၂၃၂)၊ လှိုင်သာယာစက်မှုဇုန်အမှတ်(၂)၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - ခေတ်မီထုတ်လုပ်ခြင်းစနစ်

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။ ဒီဇယ်ဆီ - ဂါလံ (၃၀၀၀)

၂။ ဓါတ်ဆီ - ဂါလံ (၅၀၀၀)

၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ - ဂါလံ (၁၀၀)

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား – (၅၀၀)ကေဗီအေ

၂။ ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား – (၄၅၀)KW

၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား –

၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား –

၅။ ပေးပို့သည့်အား –

(ရေအား/ လေအားစသည်များ)

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် –

၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက် – ဂါလံ (၁၀၀၀၀)

၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက် – ဂါလံ (၃၀၀၀၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် – နောက်ဆက်တွဲဇယား –၄

(ဇ) အဆောက်အဦးလိုအပ်ချက် – ၁၂၀ပေ × ၇၅ပေ

၄၀ပေ × ၆၀ပေ

၄၀ပေ × ၆၀ပေ

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်း လိုအပ်ချက် – ပုဂ္ဂလိကပိုင်စက်မှုမြေ(၁.၄၉၂)ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု – နောက်ဆက်တွဲဇယား –၅

(ဋ) ရောင်းချမည့်စနစ် – (စက်ာပူနိုင်ငံ)ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်း၆၀ %၊ ပြည်တွင်းကျပ်ငွေဖြင့်ရောင်းချခြင်း၄၀ %

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

ခန့်မှန်းခြေ

(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ – နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၆

(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ – နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၈

(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ – နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅

(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ – နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅

(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် – နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅

(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈

(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈

(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈

(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၉

(င) အရင်းကြေကာလ - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၀

(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၁

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ - နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ -

အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။ -

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ

(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့်ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ....

အမည်၊ ဒေါ်စန်းစန်းရီ

ရာထူး၊ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ၊

A & S International Co., Ltd.

A & S INTERNATIONAL CO., LTD ကို ကိုယ်စားပြုသူများ

Exhibit No. I

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C. No.	Designation	Address
၁	၂	၃	၄	၅
၁။	ဒေါ်စန်းစန်းရီ	ဗမာ NBN - ၀၀၃၂၀၂	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၈၆)၊ (၁၂၃)လမ်း၊ မင်္ဂလာတောင်ညွန့်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၂။	ဦးစိုးနိုင်(ခေါ်) ချိန်ချင်ဆွန်.	ဗမာ CB - ၀၀၄၃၈၃	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၄၂)၊ ဒုတိယထပ်၊ ဗိုလ်ရွဲလမ်း။ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
၃။	ဒေါ်ကျင်ခင်တီ (ခေါ်) ချိန်ခင်တီ	ဗမာ G/RGN - ၀၀၆၂၅၄	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်၇၄/၇၆၊ အခန်းအမှတ်(၉)၊ မြေညီထပ်၊ အနော်ရထာလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

VALUE OF BUILDINGS

Exhibit No. II

Sr. No.	DESCRIPTION	NO. OF BUILDINGS	DIMENSION	TOTAL COST IN KYAT
	Building to be constructed locally			
1	Main Factory Building	1	120' x 75'	9,000,000
	(Factory foundation)			
2	Office Building	1	40' x 60'	2,400,000
3	Ware house	1	40' x 60'	2,400,000
4	Fencing			1,700,000
5	Earth Work			2,500,000
	Total			18,000,000

LIST OF RAW MATERIALS & CONSTRUCTION MATERIAL TO BE IMPORTED

Exhibit No. III(A)

Sr. No.	Particulars	A/U	QTY	Unit Price in US$	Value in US$
	RAW MATERIALS				
1	Chicken Flavour *	MT	75	3200	240000
	(100% chicken extract)				
2	Shrimp Flavour*	"	75	3280	246000
	(100% shrimp extract)				
3	Vegetable Flavour*	"	90	2600	234000
	(100% vegetable extract)				
4	Packing Foil	Roll	16000	80	1280000
	Sub-total of Raw Materials				2000,000
	CONSTRUCTION MATERIALS				
1	Structure steel for building	Lot	1	-	464000
	- Steel reinforcement				
	- Steel bar				
	- Mild steel rods				
	- Steel beam				
	- Mild steel retainer				
	- Steel joint section				
	- Steel frame for wall				
	- Steel angles of L, U, I, H sections				
	- Supporting steel channel				
	- Ceiling grid system "T" Bar				
	- Steel sections for ventilators				
	- Steel channel guide & steel track for sliding doors				
	- Rigid steel rib & steel lath				
2	Aluminium (Accessories)	Lot	1	-	36,000
	- Aluminium frame and bead for sliding windows and doors				
	- Aluminium thresholds and leaf for doors and windows				
	Sub-Total of Construction Materials				500,000

Note(*) Monosodium Glutamate is not contained in flavour.

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENT TO BE IMPORTED

Exhibit No. III B

Sr. No	Particulars	Qty	Unit Price in US$	Value in US$
1	**INSTANT NOODLE PLANT** (Fuji-Bag Type) - Automatic Mixer - Alkali Liquid Agitator - Dough sheet pressing roller and accessories - Continuous pressing roller - Waving Unit - Three stage type of steamer & accessories - Seasoning unit - Cutter machine & enlarger - Molding unit - Indirect heating equipment - Frying equipment - Bar conveyer - Multi stage type of cooling conveyer - Take-out conveyer - Automatic packing machine - Conveyer for cartoning	1 Set		841,200
2	**RICE NOODLE PLANT (BIHUN)** - Washing trunk - Dehydrater - Mixer - In feed conveyer - Steamer & conveyer - Extruter & net conveyer - Cutter - Check conveyer - Aging conveyer - Gondola type hot air drying machine - Cooling conveyer - Inspection conveyer - Packing machine - Conveyer for cartoning	1 Set		837,200
3	Mortar : 10 Horse Power	2 Nos	500	1000
4	Mortar :5 Horse Power	2 Nos	300	600
5	Boiler : 2 tons diesel	1 No	70,000	70,000
6	Transformer	2 Nos	20,000	40,000
7	Compressor : 5 Horse Power	2 Nos	2600	5200
8	Generator : 75 KVA	1 Set	5,000	5000
9	Generator : 150 KVA	1 Set	10,000	10,000
10	Fork-lift (2 tons)	2 Nos	8,000	16,000
11	Saloon	2 Nos	10000	20000
12	Mini-bus(Van)	2 Nos	9000	18000
13	Truck (2 tons and up)	2 Nos	9000	18000
14	Central Air-conditioning system	3 Set	25000	75,000
15	Air Conditioner (split type)	3 Nos	600	1,800
16	Telecommunication (Telephone) system	1 Lot	34500	34500
17	Machineries for environmental protection			
	- De-aeration machine	2 Nos	1300	2600
	- Air compressor	2 Nos	1200	2400
	- filter drum	3 Nos	500	1500
	Sub-Total of Machineries		US$	2,000,000
	GRAND TOTAL		US $	4,500,000

ANNUAL RAW MATERIAL REQUIREMENT

Exhibit No. IV

Sr. No.		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		2	3	4	5	6	7	8
1		**RAW MATERIALS**						
	1	Wheat Flour	MT	2000	2000	2000	2000	2000
	2	Rice Flour	"	2000	2000	2000	2000	2000
	3	Edible Oil	"	100	100	100	100	100
	4	Chicken Flavour	"	75	75	75	75	75
	5	Shrimp Flavour	"	75	75	75	75	75
	6	Vegetable Flavour	"	90	90	90	90	90
	7	Refined salt	"	15	15	15	15	15
	8	Packing Foil	Roll	16000	16000	16000	16000	16000
2		**FE PURCHASE (Qty)**						
	1	Chicken Flavour	MT	75	75	75	75	75
	2	Shrimp Flavour	"	75	75	75	75	75
	3	Vegetable Flavour	"	90	90	90	90	90
	4	Packing Foil	Roll	16000	16000	16000	16000	16000
		LOCAL PURCHASE (Qty)						
	1	Wheat Flour	MT	2000	2000	2000	2000	2000
	2	Rice Flour	"	2000	2000	2000	2000	2000
	3	Edible Oil	"	100	100	100	100	100
	4	Refined salt	"	15	15	15	15	15
3		**FE PURCHASE (Price)**						
	1	Chicken Flavour	US$/MT	3200	3400	3600	3800	4000
	2	Shrimp Flavour	"	3280	3500	3700	3900	4100
	3	Vegetable Flavour	"	2600	2644	2711	2778	2844
	4	Packing Foil	US$/Roll	80	84	88	92	96
		LOCAL PURCHASE (Price)						
	1	Wheat Flour	Ks/MT	95000	99000	103000	107000	111000
	2	Rice Flour	"	12500	13250	14000	14750	15050
	3	Edible Oil	"	348500	353350	358200	363050	376900
	4	Refined salt	"	10000	11000	12000	13000	14000
4		**FE PURCHASE (Value)**						
	1	Chicken Flavour	US$ (000)	240	255	270	285	300
	2	Shrimp Flavour	"	246	263	278	293	308
	3	Vegetable Flavour	"	234	238	244	250	256
	4	Packing Foil	"	1280	1344	1408	1472	1536
		TOTAL FE PURCHASE	"	2000	2100	2200	2300	2400
		Equivalent in Kyats	Ks/(000)	12000	12600	13200	13800	14400
		LOCAL PURCHASE (Value)						
	1	Wheat Flour	Ks/(000)	190000	198000	206000	214000	222000
	2	Rice Flour	"	25000	26500	28000	29500	30100
	3	Edible Oil	"	34850	35335	35820	36305	37690
	4	Refined salt	"	150	165	180	195	210
		TOTAL KYAT PURCHASE		250000	260000	270000	280000	290000
		TOTAL PURCHASE IN KYAT	"	262000	272600	283200	293800	304400

ANNUAL PRODUCTION & SALES INCOME

Exhibit No. V

Sr. No.		Particulars	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PRODUCTION						
	1	Instant Noodle	Ctn (000)	500	500	500	500	500
	2	Instant Rice Noodle	"	500	500	500	500	500
2		Export (Qty)						
	1	Instant Noodle	Ctn (000)	300	300	300	300	300
	2	Instant Rice Noodle	"	300	300	300	300	300
		Local Sale (Qty)						
	1	Instant Noodle	Ctn (000)	200	200	200	200	200
	2	Instant Rice Noodle	"	200	200	200	200	200
3		Export Price in US$						
	1	Instant Noodle	US$/Ctn	8.0	8.5	9.0	9.5	10.0
	2	Instant Rice Noodle	"	8.5	9.0	9.5	10.0	10.5
		Local Sale Price in Kyat						
	1	Instant Noodle	Kyat/Ctn	800	850	900	950	1000
	2	Instant Rice Noodle	"	850	900	950	1000	1050
4		Sale Value in US$						
	1	Instant Noodle	US$ 000	2400	2550	2700	2850	3000
	2	Instant Rice Noodle	"	2550	2700	2850	3000	3150
		Total income in US$	"	4950	5250	5550	5850	6150
		Equivalent in Kyat	Ks (000)	29700	31500	33300	35100	36900
5		Sale Value in Kyat						
	1	Instant Noodle	Ks (000)	160000	170000	180000	190000	200000
	2	Instant Rice Noodle	"	170000	180000	190000	200000	210000
		Total value of local sale	Ks (000)	330000	350000	370000	390000	410000
		TOTAL INCOME IN KYAT	"	359700	381500	403300	425100	446900

AMOUNT OF WORKING CAPITAL & CASH FLOW STATEMENT

(Kyats in Thousand)

Exhibit No. VI

Sr. No.		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**CASH IN FLOW**										
	1	Equity Capital	50000									
	2	Loan	27000									
	3	Profit in US$ after Tax	2246	2534.5	2779	2570	2778	2778	2778	2778	2778	2778
	4	Equivalent in Kyats	13476	15207	16674	15420	16668	16668	16668	16668	16668	16668
	5	Profit in Kyats after Tax	5200	10600	16200	15190	19040	19040	19040	19040	19040	19040
	6	Depreciation	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300	3300
			98976	29107	36174	33910	39008	39008	39008	39008	39008	39008
2		**CASH OUT FLOW**										
	1	Land	5000									
	2	Loan Repayment in Cash	6750	6750	6750	6750	0					
	3	Factory Buildings	18000									
			29750	6750	6750	6750	0					
3		Net Cash Flow	69226	22357	29424	27160	39008	39008	39008	39008	39008	39008
4		Opening Balance		69226	91583	121007	148167	187175	226183	265191	304199	343207
5		Closing Balance	69226	91583	121007	148167	187175	226183	265191	304199	343207	382215

Note : Exchange Rate 1 US$ = 6.0 kyats

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No. VII

Sr. No.		Description	No. of Requirement
1		2	3
.1		**LOCAL PERSONNEL**	
	1	Administrative Manager	1
	2	Financial Manger	1
	3	Marketing Manager	1
	4	Production Manager	1
	5	Office staff	6
	6	Engineer	3
	7	Production Supervisor	5
	8	Skilled Workers	20
	9	Semi - skilled Workers	10
	10	Unskilled Workers	10
	11	Driver	4
	12	Security Guard	4
2		**FOREIGN PERSONNEL**	
	1	Engineer	2
	2	Assistant Engineer	2
		Total	70

Note : Foreign personnel will be hired during the initial period of operation.

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT AND LOSS BUDGET IN THOUSAND (000) Exhibit No. VIII

Sr. No.		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5-10		
			US$	Kyat	Equ. Ks	US$	Kyat	Equ. Ks	US$	Kyat	Equ. Ks	US$	Kyat	Equ. Ks	US$	Kyat	Equ. Ks
1		SALE INCOME															
	1	US$ Sales	4950		29700	5250		31500	5550		33300	5850		35100	6150		36900
	2	Kyat Sales		330,000	330,000		350,000	350,000		370,000	370,000		390,000	390,000		410,000	410,000
		Sub - Total	4950	330,000	359,700	5250	350,000	381,500	5550	370,000	403,300	5850	390,000	425,100	6150	410,000	446,900
2		COST OF. PRODUCTS															
	1	Raw Material in US$	2000		12000	2100		12600	2200		13200	2300		13800	2400		14400
	2	Raw Material in Kyat		250,000	250,000		260,000	260,000		270,000	270,000		280,000	280,000		290,000	290,000
	3	Other Production Cost	200	24000	25200	220	25000	26320	230	26000	27380	240	27000	28440	250	28000	29500
		Sub Total	2200	274000	287200	2320	285000	298920	2430	296000	310580	2540	307000	322240	2650	318000	333900
3		GROSS PROFIT	2750	56000	72500	2930	65000	82580	3120	74000	92720	3310	83000	102860	3500	92000	113000
4		EXPENDITURES															
	1	Salary & Wages	54	5000	5324	-	5500	5500		6000	6000		6500	6500		7000	7000
	2	Power & Electricity	10	3000	3060	11	3300	3366	12	3600	3672	13	3900	3978	14	4200	4284
	3	Selling Expenses	20	2000	2120	22	2300	2432	24	2400	2544	26	2600	2756	28	2800	2968
	4	Repair & Maintenance	100	5000	5600	105	5500	6130	110	6000	6660	115	6500	7190	120	7000	7720
	5	Other Expenditures	50	16000	16300	55	17000	17330	60	18000	18360	65	19000	19390	70	20000	20420
	6	Interest on DPPV	270	-	1620	202.5		1215	135		810	67.5		405	-	-	-
	7	Commercial Tax	-	16500	16500		17500	17500		18500	18500		19500	19500		20500	20500
	8	Depreciation	-	3300	3300		3300	3300		3300	3300		3300	3300		3300	3300
		Sub - Total	504	50800	53824	395.5	54400	56773	341	57800	59846	286.5	61300	63019	232	64800	66192
5		PROFIT BEFORE TAX	2246	5200	18676	2534.5	10600	25807	2779	16200	32874	3023.5	21700	39841	3268	27200	46808
6		INCOME TAX										453.5	6510	9231	490	8160	11100
7		PROFIT AFTER TAX	2246	5200	18676	25'345	10 600	25807	27'79	16 200	32874	2570	15190	30610	2778	19040	35708

Note : (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00 (2) Income Tax is calculated at the rate of 15% for profit in US$ and 30% for profit in Kyat.

(3) DPPV = Deferred Payment Purchased Value

YEARLY INVESTMENT / CAPITAL COST

Kyats in Thousand

Exhibit No. IX

Sr. No.		Particulars	Equity	Loan	Total
1		2	3	4	5
1		Investment Type			
	A	LOCAL CAPITAL			
	1	In Cash	27000		27000
	2	In Land	5000		5000
	3	In Building	18000	3000	21000
	4	In Raw Materials		12000	12000
	5	In Machineries and Equipments		12000	12000
		Total Capital	50000	27000	77000

Note : Loan 27,000,000 Kyats in equivalent to US$ 4500,000 is for the value of Machineries & Equipments Building Materials and Raw Materials to be purchased by the Deferred Payment System.

Exchange Rate 1US$ = 6.00 Kyats.

RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand)

Exhibit No. X

Sr. No.		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		2	3	4	5	6	7	8
1		NET PROFIT AFTER TAX						
	1	Profit in US$ after Tax		2246	2534.5	2779	2570	2778
	2	Equivalent in Kyats		13476	15207	16674	15420	16668
	3	Profit in Kyat after Tax		5200	10600	16200	15190	19040
	4	Depreciation		3300	3300	3300	3300	3300
				21976	29107	36174	33910	39008
2		INVESTMENT						
	1	Land	5000					
	2	Equity Capital in Cash	27000					
	3	Factory Buildings	18000					
	4	Repayment for DPPV	27000					
			77000					
3		Total Net Profit	-77000	21976	29107	36174	33910	39008
4		Opening Balance		-77000	-55024	-25917	10257	44167
5		Accumulative Net Profit	-77000	-55024	-25917	10257	44167	83175

Note : (1) Pay back period is 2 years and 9 months.

(2) Exchange Rate 1US$ = 6.0 Kyat

	Periods
Year 1 to 2	2Years
Year 3 (25917/36174)x12	9 Month
	2 Years and 9 Months

FOREIGN EXCHANGE SAVINGS & LOCAL KYAT SAVINGS

Exhibit No. XI

PARTICULARS	UNIT	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6-10
Income in US$	US$ 000	4950	5250	5550	5850	6150	6150
Equivalent in Kyats	Ks 000	29700	31500	33300	35100	36900	36900
Local Income in Kyats	Ks 000	330000	350000	370000	390000	410000	410000
Total Income in Kyats	Ks 000	359700	381500	403300	425100	446900	446900
Foreign Exchange Savings							
Earning in US$	US$ 000	4950	5250	5550	5850	6150	6150
Direct Expenses in FE	US$ 000	2200	2320	2430	2540	2650	2650
Expenditures in FE	US$ 000	504	395.5	341	740	722	722
Repayment for DPPV	US$ 000	1125	1125	1125	1125	-	-
Total Expenditure in FE	US$ 000	3829	3840.5	3896	4405	3372	3372
FE Net Savings	US$ 000	1121	1409.5	1654	1445	2778	2778
Local Kyats Savings							
Local Income in Kyats	Ks 000	330000	350000	370000	390000	410000	410000
Total Income in Kyats	Ks 000	330000	350000	370000	390000	410000	410000
Direct Expenses in Kyat	Ks 000	274000	285000	296000	307000	318000	318000
Expenditure in Kyat	Ks 000	50800	54400	57800	67810	72960	72960
Total Expenditures in Kyat	Ks 000	324800	339400	353800	374810	390960	390960
Local Kyat Net Savings	Ks 000	5200	10600	16200	15190	19040	19040

Note : Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

DPPV = Deferred Payment Purchase Value.

INTERNAL RATE OF RETURN

(In Thousand)

Exhibit No. XII

Year	Investment	Net	Depreciation	Total Cash	Cash	DCF		DCF	
		Profit		In Flow	Flow	DF 30%	DCF	DF 40%	DCF
0	77000				-77000	0.769	-59213	0.714	-54978
1		18676	3300	21976	21976	0.572	12570	0.510	11208
2		25807	3300	29107	29107	0.455	13244	0.364	10595
3		32874	3300	36174	36174	0.350	12661	0.260	9405
4		30610	3300	33910	33910	0.269	9122	0.186	6307
5		35708	3300	39008	39008	0.207	8075	0.133	5188
6		35708	3300	39008	39008	0.159	6202	0.095	3706
7		35708	3300	39008	39008	0.123	4798	0.068	2653
8		35708	3300	39008	39008	0.094	3667	0.048	1872
9		35708	3300	39008	39008	0.073	2848	0.035	1365
10		35708	3300	39008	39008	0.056	2184	0.025	975
Total	77000						+16158		- 1704

Internal Rate of Return = 30+10 (16158/17862)

= 30+10 x 0.9

= 39 %

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)

TO PURCHASE MACHINERIES & EQUIPMENT , RAW MATERIAL AND CONSTRUCTION MATERIAL FOR INSTANT NOODLE FACTORY

BETWEEN

A & S INTERNATIONAL CO., LTD. (MYANMAR)

AND

SUPER ONE INTERNATIONAL TRADING PTE LTD. (SINGAPORE)

This loan Agreement is made on the th day of , 1998.

between

A & S INTERNATIONAL CO., LTD a Myanmar Company with its principal office of business at No. 66, 124 Street, Mingalartaungnyunt Township, Yangon, Union of Myanmar, a limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as "Party A" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning there of, be deemend to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, DAW SAN SAN YI of the one part,

and

SUPER ONE INTERNATIONAL TRADING PTE LTD. ..... a Company of Singapore and its principal office of business at 150, 504th Bridge Road, # 04-07, Fook Hai Building , Singapore a company existing under the laws of Singapore (hereinafter referred to as "Party B" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Director, Ms SALLY , a citizen of Singapore of the other part.

1. **WHEREAS** The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries and raw material which required for **INSTANT NOODLE FACTORY** to construct and operate in Yangon, Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

2. **WHEREAS** The parties hereto are desirous of to do the Loan Agreement for the purpose of the party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 4,500,000 (US$ four million and five lakh only) for purchasing of machineries and equipment and raw material which required for the construction and operation of **INSTANT NOODLE FACTORY** according to the discussion and agreement within the two parties as follows:-

3. **PAYMENT OF LOAN**

3.1. The Party B shall pay Deferred Payment to the Party A for the above loan on the amount of US$ 4,500,000/- (US$ four million and five lakh only) when the Party A get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of **INSTANT NOODLE FACTORY** under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

3.2. The list of machineries & equipment and raw materials required for the construction and operation of **INSTANT NOODLE FACTORY** is attached in Exhibit No. III (A)+ III(B) and detailed invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Party A get the Permit from Myanmar Investment Commission.

4. **REPAYMENT OF LOAN**

4.1. The Party A must repay for the above loan, after receiving the necessary machineries & equipment and raw material on the amount of US$ 4,500,000/- (US$ Dollar four million and five lakh only), to the Party B within four (4)years in equally and interest on loan at the rate of 6% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan and interest will be as follows :-

PRINCIPAL AMOUNT

In 2001 - 02 financial year	US$	1125,000
In 2002 - 03 financial year	US$	1125,000
In 2003 - 04 financial year	US$	1125,000
In 2004 - 05 financial year	US$	1125,000
Total	US$	4500,000

5. **INTEREST ON LOAN**

5.1. The Party A also must pay interest on loan at the rate of 6% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment of interest on loan will be as follows : -

INTEREST AMOUNT

In 2001 - 02 financial year	US$	270,000
In 2002 - 03 financial year	US$	202,500
In 2003 - 04 financial year	US$	135,000
In 2004 - 05 financial year	US$	67,500
Total	US$	675,000

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes of effect from the date of singning by both parties and duly authenticated by witnesses after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of Party "A".

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputed arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No.IV of 1944) or any subsisting statutory modification thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both paries. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. **NOTICE**

Any notice or other communication required to be given or sent hereunder shall be in the English Language and be left at or sent by prepaid registered post (airmail if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given below or such other address as the party concerned shall have notified in accordance with this Clause to the other parties.

A & S International Co., Ltd

Address : No.(66) , 124 Street, Mingala Taung Nyunt Township, Yangon, Union of Myanmar.

Telephone: 292880

Fax No. : 95-01-290597

Super One International Trading Pte Ltd

Address : No.(150) , 504th Bridge Road, # 04-07, Fook Hai Building, Singapore 058727

Telephone: 538 5619 (9 lines)

Fax No. :- 538 5,630, 538 5672

Any such notice shall be deemed to be served:-

10.1.1. if left at any such address, at the time when it is so left;

10.1.2. if sent by post, on the tenth (10^{th}) day following the day of posting;

10.1.3. if sent by telex or facsimile transmission, twenty four (24) hours after the time of dispath of the telex or facsimile transmission;

10.1.4. if sent by international courier, on the fifth (5^{th}) day following the day of placing it with the relevant courier service;

Provided in the giving of any notice it shall be sufficient to prove that such notice was left, or that the envelope containing such was properly addressed and posted or, that the applicable means of communication was properly used or, that notice was placed with relevant courier service, as the case may be.

11. MODIFICATION OF AGREEMENT

11.1 This Agreement shall not be anulled, amended or modified in any respect except by the mutual consent in writing of parties.

11.2 Any amendment or modification to this Agreement shall be signed by the authorized representatives of both parties and submitted to the Myanmar Investment Commission for approval and such amendment or modification shall then become an integral part of this Agreement upon approval being given.

12. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

12.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract, and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representative of the parties in Yangon, Myanmar on the th day, of 1998.

For and on behalf of Party A	For and on behalf of Party B
(1)	(2) ....
Daw San San Yi	Ms. Sally
Managing Director	Director
A & S International Co., Ltd.	Super One International Trading Pte Ltd.
In the Presence of	In the Presence of
(1)	(2) ....
..U SOE..NAING	.MS...SHARON.DAVIES
...DIRECTOR....	.MANAGER..........

LIST OF RAW MATERIALS & CONSTRUCTION MATERIAL TO BE IMPORTED

Exhibit No. III(A)

Sr. No.	Particulars	A/U	QTY	Unit Price in US$	Value in US$
	RAW MATERIALS				
1	Chicken Flavour *	MT	75	3200	240000
	(100% chicken extract)				
2	Shrimp Flavour*	"	75	3280	246000
	(100% shrimp extract)				
3	Vegetable Flavour*	"	90	2600	234000
	(100% vegetable extract)				
4	Packing Foil	Roll	16000	80	1280000
	Sub-total of Raw Materials				2000,000
	CONSTRUCTION MATERIALS				
1	Structure steel for building	Lot	1	-	464000
	- Steel reinforcement				
	- Steel bar				
	- Mild steel rods				
	- Steel beam				
	- Mild steel retainer				
	- Steel joint section				
	- Steel frame for wall				
	- Steel angles of L, U, I, H sections				
	- Supporting steel channel				
	- Ceiling grid system "T" Bar				
	- Steel sections for ventilators				
	- Steel channel guide & steel track for sliding doors				
	- Rigid steel rib & steel lath				
2	Aluminium (Accessories)	Lot	1	-	36,000
	- Aluminium frame and bead for sliding windows and doors				
	- Aluminium thresholds and leaf for doors and windows				
	Sub-Total of Construction Materials				500,000

Note(*) Monosodium Glutamate is not contained in flavour.

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENT TO BE IMPORTED

Exhibit No. III B

Sr. No	Particulars	Qty	Unit Price in US$	Value in US$
1	**INSTANT NOODLE PLANT**	1 Set		841,200
	(Fuji-Bag Type)			
	- Automatic Mixer			
	- Alkali Liquid Agitator			
	- Dough sheet pressing roller and accessories			
	- Continuous pressing roller			
	- Waving Unit			
	- Three stage type of steamer & accessories			
	- Seasoning unit			
	- Cutter machine & enlarger			
	- Molding unit			
	- Indirect heating equipment			
	- Frying equipment			
	- Bar conveyer			
	- Multi stage type of cooling conveyer			
	- Take-out conveyer			
	- Automatic packing machine			
	- Conveyer for cartoning			
2	**RICE NOODLE PLANT (BIHUN)**	1 Set		837,200
	- Washing trunk			
	- Dehydrater			
	- Mixer			
	- In feed conveyer			
	- Steamer & conveyer			
	- Extruter & net conveyer			
	- Cutter			
	- Check conveyer			
	- Aging conveyer			
	- Gondola type hot air drying machine			
	- Cooling conveyer			
	- Inspection conveyer			
	- Packing machine			
	- Conveyer for cartoning			
3	Mortar : 10 Horse Power	2 Nos	500	1000
4	Mortar :5 Horse Power	2 Nos	300	600
5	Boiler : 2 tons diesel	1 No	70,000	70,000
6	Transformer	2 Nos	20,000	40,000
7	Compressor : 5 Horse Power	2 Nos	2600	5200
8	Generator : 75 KVA	1 Set	5,000	5000
9	Generator : 150 KVA	1 Set	10,000	10,000
10	Fork-lift (2 tons)	2 Nos	8,000	16,000
11	Saloon	2 Nos	10000	20000
12	Mini-bus(Van)	2 Nos	9000	18000
13	Truck (2 tons and up)	2 Nos	9000	18000
14	Central Air-conditioning system	3 Set	25000	75,000
15	Air Conditioner (split type)	3 Nos	600	1,800
16	Telecommunication (Telephone) system	1 Lot	34500	34500
17	Machineries for environmental protection			
	- De-aeration machine	2 Nos	1300	2600
	- Air compressor	2 Nos	1200	2400
	- filter drum	3 Nos	500	1500
	Sub-Total of Machineries		US$	2,000,000
	GRAND TOTAL		US $	4,500,000

A & S INTERNATIONAL CO., LTD.

HEAD OFFICE
NO 66, 124TH STREET,
MINGALA TAUNGNYUNT TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11221
PHONE 292880
TELEX 21207 ANSCOM BM
FAX 095 01 290597

BRANCH OFFICE :
439, MERCHANT STREET,
BOTATAUNG TOWNSHIP,
YANGON, MYANMAR 11161
PHONE : 296148 , 296329
FAX 297557

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အထူးအစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေ့	–	၁၉၉၈–ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ(၁)ရက်။
ကျင်းပသည့်အချိန်	–	မွန်းလွဲ (၁၃း၀၀)နာရီ။
ကျင်းပသည့်နေရာ	–	ကုမ္ပဏီ၏ရုံးခန်းတည်ရှိရာနေရာ။

အစည်းအဝေးတက်ရောက်ကြသူများ

၁။ ဒေါ်စန်းစန်းရီ	–	မန်းနေဂျင်းဒါရိုက်တာ
၂။ ဦးစိုးနိုင်(ခ) ဦးချိန်ချင်ဆွန်.	–	ဒါရိုက်တာ
၃။ ဒေါ်ကျင်ခင်တီ	–	ဒါရိုက်တာ

အစည်းအဝေးစတင်ကြောင်း ကြေငြာပြီး မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာဒေါ်စန်းစန်းရီမှ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှာစကားပြောကြားပြီးနောက် အောက်ပါ အတိုင်း ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ဆွေးနွေးချက်

မန်းနေးဂျင်းဒါရိုက်တာဒေါ်စန်းစန်းရီမှ မိမိတို့ A & S International Co., Ltd ကို ၁၉၉၀–ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ(၂၆)ရက်စွဲ၊ပါကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်–၂၄/၉၀–၉၁ ဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ခဲ့ပါကြောင်း၊ကုမ္ပဏီ၏သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းပါ ရည်ရွယ်ချက်များနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင်ဥပဒေနှင့်အညီ ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမှတ်အသားအား တစ်ဦးတည်းမူပိုင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ကြေငြာသည့် စာချုပ် များဖြင့် မှတ်ပုံတင်သွင်းခဲ့ရာ ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံ/မြူစွမ် ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ဖြန့်ဖြူးရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းအပေါ် တစ်ဦးတည်းမူပိုင်အဖြစ် ၁၉၉၈–ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၁၇)ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်သွင်း ကြေငြာခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြောင်းပြောကြားပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်(၁)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြမည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်စား ခေါက်ဆွဲ/ကြာဇံ ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းမှာ မိမိတို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းအသစ်တစ်ရပ်ဖြစ်ကြောင်း အများသဘောတူ ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်(၂)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့်ရသည်နှင့် တစ်ပြိုင်နက် ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းပါခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်းကို ကျပ်(၅)သန်းမှကျပ်သန်း(၅၀၀)အထိ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေနှင့်အညီ တရားဝင်တိုးမြှင့်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အများသဘောတူ ဆုံးဖြတ်ကြပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ချက်(၃)

မိမိတို့ကုမ္ပဏီအမည်ဖြင့် တရားဝင်အမည်ပေါက်ပိုင်ဆိုင်သော လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်(၂) အကွက်အမှတ်(၂၃၂) အကျယ်အဝန်းအားဖြင့် (၁.၄၉၂)ဧကရှိမြေကို တန်ဖိုးငွေကျပ် (၅)သန်းတိတိတန်ဖိုး သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ် ထည့်ဝင်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ကြရန် အများသဘောတူ ဆုံးဖြတ် ကြပါသည်။

အစည်းအဝေးရုပ်သိမ်းခြင်း

အစည်းအဝေးကို မွန်းလွဲ(၁၅:၀၀)နာရီတွင် ရုပ်သိမ်းပါသည်။

ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များအားလုံး အောက်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

၁။ ဒေါ်စန်းစန်းရီ

၂။ ဦးစိုးနိုင်

၃။ ဒေါ်ကျင်ခင်တီ

မှတ်တမ်းတင်သူ

တင်အောင်လင်း

(မန်နေဂျာ)

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR BURMA

MINISTRY OF TRADE

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 24 **of 1990 -1991**

I hereby certify that A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the* MYAN *Burma Companies' Act, and that the Company is Limited.*

Given under my hand at YANGON *Rangoon this* TWENTY-SIXTH *day of* APRIL *One thousand nine hundred and* NINETY

(KHIN MAUNG AYE)

Registrar of Joint Stock Companies

Companies Registration Office

* * *

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

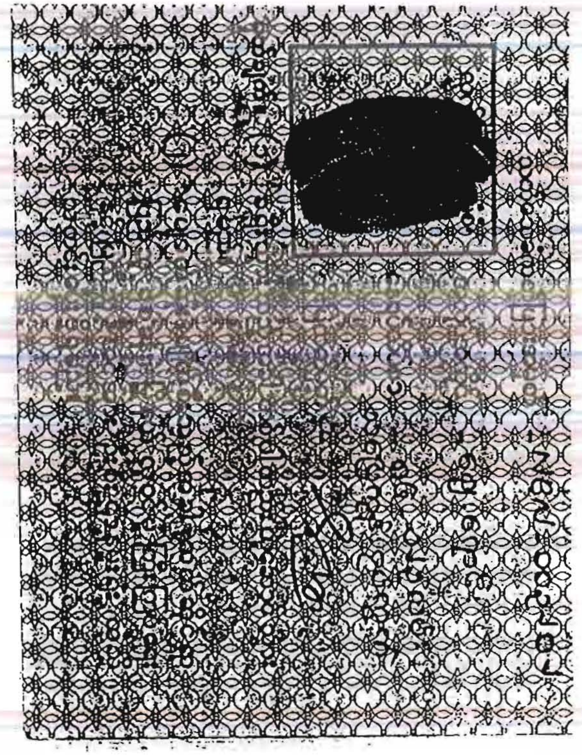
အမှတ် ၂၄ /၁၉၉၀ -၁၉၉၁

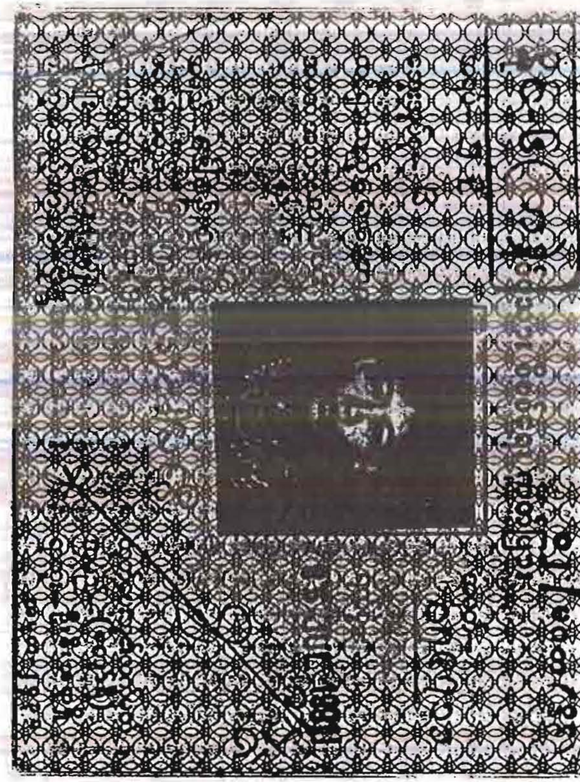
မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ အေ အင် အက်စ်အင်တာ နေရှင်နယ် ကု မ္ပ ဏီ လီ မိ တက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၀ပြည့်နှစ် ဧ ပြီ လ ၂၆ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ခင် မောင် အေး)

ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး





ASIA WEALTH BANK LIMITED

MINGALAR ZAY BRANCH

亚洲经济银行

Ph; 298018 ., 298019 , 293154 Fax; 295852

ASIA WEALTH BANK LTD ★ Mingalarzay Br. ★

Ref ....

Date ....- 4 AUG 1998....

To,

Daw San San Yee

NBN - 003202.

No. 66, 124 St, MGLTN Tsp.

Dear Sir,

"Balance Confirmation Certificate "

We confirm that the balance standing at the Credit/Debit of our Account 0061710000618. as at the close of Business on 4.8.98. is K.- 73,00000/- (Kyats Seventy three lakh only.) only.

Yours faithfully,

Manager

Manager (Accts)
Asia Wealth Bank Ltd
Mingalarzay Br.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 17th of Nov: 1996

on the of 19 of the *

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash 1,000 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted Ks....5,000,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share Ks 5,000/-

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted Ks..5,000,000/-

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company :

Presented by :

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. Daw San San Yi	Myanmar NBN - 003203	66,124th Street, Mingalar Taungnyunt Township, Yangon.	Merchant	Managing Director
2. U Soe Naing (a) Chain Chin Soon	Myanmar CB - 004383	42, 2nd Floor, Bo Ywe Street, Latha Township, Yangon	Merchant	Director
3. Daw Kyin Khin Ti (a) Chain Khin Ti	Myanmar G/RGN - 006245	74/76, Room No.9, Ground Floor, Anawrahta Street, Yangon.	Merchant	Director
4. U Hla Min	Myanmar PGU - 065534	131(a), Lanmadaw Street, Lanmadaw Township, Yangon	Manager	

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes"by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned"or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this ... 17.11.96 ... ...

Signature ... DAW SAN SAN YI

Designation ... Managing Director

A S International Co., Ltd

စာ
၁၃၃၀၈

17 NOV 1998

5/5599

<u>ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အ[illegible]အသား အား [illegible]ဦး တည်း</u>
<u>မူပိုင်အဖြစ်မှတ်[illegible]င်သွင်း [illegible]စာချုပ်။</u>

၁၉၉၈- ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ([illegible]) ရက် နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၊ စာချုပ်စာတမ်း မှုား မှတ်[illegible]င်ရုံး [illegible]ာချုပ်ကို အောက်အမည်ပါ သူက ရေး သား ချုပ်ဆိုလျှက် မှတ်ပုံတင်သွင်း [illegible]သည်မှာ -

<u>မှတ်ပုံတင်သွင်း ကြေငြာသူ</u>

အေအင်နဲ့အက်စ်အင်တာ နေ ရှင်နယ်ကုမ္ပဏီ[illegible]
A & S INTERNATIONAL CO.,LTD.

အမှတ် - ၆၆၊ [illegible]-လမ်း ၊
မင်္ဂလာ တော င်ညွန့်မြို့နယ်၊
ရန်ကုန်မြို့။
ဖုံး -၂၉၂၀၀၀
[illegible]လက်စ် -၂၁၂၀၇
[illegible] - ၀၉၅ ၀၁ ၂၉[illegible]၇
([illegible]၏ကိုယ်စား ကုမ္ပဏီ[illegible]ညီး သ ဝေး [illegible] ပြုလက်ချက် (၂-၁၁-၉၈)
[illegible] ဦး တင် အောင်လင်း (ဘ) ဦး တင် [illegible]၊အမ်ဆိုင်အေ ၀၁၂၇၃၀
[illegible]၂/သဃက (နိုင်) ၀၆၄[illegible] မှန် နေ ရှ [illegible] အမှတ်-၀၂/၇
[illegible]ရှန့်သလမ်း ၊ သုဝဏ္ဏ ၊ သင်္ဃန်း ကျွန်း မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ နေ
[illegible] ကိုယ်စား ပြု လက်မှတ် ရေး ထိုး ချုပ်ဆို ပါသည်။)

အထက်အမည်ပါသူက အောက် [illegible] မှတ်အသား သည်မိမိ [illegible]မူပိုင်ကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမှတ်အသား [illegible] ၊ သက်[illegible]အရ ဘတည်စေခြင်း ငှာမှတ်ပုံတင်သွင်း ကြေငြာအပ်ပါသည်။

SUPERIOR

၂-သို့

မှတ်ပုံတင်ခရေ ၆/-
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံး
ရန်ကုန်မြို့

၂။ တစ်ဖက်တွင်က ဖော်ပြပါ ဒီဇိုင်း ပါသောအဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို ကုမ္ပဏီမှထုတ်လုပ်၊ ဖြန့်ဖြူး ၊ ရောင်းချသွားမည့် အောက်ပါကုန်ပစ္စည်းများ၌ ကုမ္ပဏီ၏တရားဝင် မူပိုင်တံဆိပ်အမှတ်အသားအဖြစ်အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

ခေါက်ဆွဲ ၊ ကြာဇံ ၊ [illegible]

၃။ အဆိုပါပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ ပြည်ပတွင် ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ ပြည်ပမှ မှာယူတင်သွင်းခြင်း ၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ခြင်း ၊ပြည်တွင်းတွင်ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူး ရောင်းချခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို ကုမ္ပဏီ၏ မူပိုင်တံဆိပ်အမှတ်အသားအဖြစ် အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဖော်ပြပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်အမည်အမှတ်အသားကိုအရောင်အမျိုးမျိုး ၊ အရွယ်အစားအမျိုးမျိုးဖြင့် အဆိုပါပစ္စည်းများနှင့် ယင်းတို့နှင့် ဆက်နွယ်နေသောအသုံးအဆောင်များအားလုံးတွင် ရိုက်နှိပ်၍၄င်း ၊ကပ်နှိပ်၍၄င်း ၊ ဖိနှိပ်၍၄င်း ဖော်ပြသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ထို့ပြင်အဆိုပါပစ္စည်းများထည့်သွင်း ၊ ထုပ်ပိုးရာတွင် အသုံးပြုသည့်ဘူး ၊ သေတ္တာ ၊ ပလပ်စတစ်အိတ်၊ ခွက်များ အပါအဝင် ထုပ်ပိုးထည့်သွင်းပစ္စည်းများအပေါ်၌ ရိုက်နှိပ်၍၄င်း ၊ ဖိနှိပ်၍၄င်း ၊ကပ်နှိပ်၍၄င်း ၊ ဖော်ပြသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ အဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို ရုပ်မြင်သံကြား ၊ ရုပ်ရှင် ၊ ဆိုင်းဘုတ်၊ကြော်ငြာ ၊ သတင်းစာ ၊ မဂ္ဂဇင်း ၊ စာစောင်များ အပါအဝင် လူထုဆက်သွယ်ရေး ယန္တရားများ၌ ကုမ္ပဏီ၏မူပိုင် အမှတ်တံဆိပ်အဖြစ် အသုံးပြုကြော်ငြာသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ထို့အပြင် အဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို အရောင်းအမျိုးမျိုး ၊ အရွယ်အစား အမျိုးမျိုး အသုံးပြုသွားမည့်အပြင် လက်ကမ်းကြော်ငြာ၊ ခေါင်းစည်းစာတန်း ၊ ဘောက်ချာ၊ ပြေစာများ အပြင် ကတ်ပြားများတွင် ရိုက်နှိပ်သုံးစွဲသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃ - သို့

၈။ အဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို ယနေ့အထိ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ သုံးစွဲနေကြောင်း မကြားဘူး ၊ မသိရှိသည့်အပြင် မှတ်ပုံတင်သွင်းသူ၏ ကိုယ်ပိုင်ဉာဏ်ဖြင့် တီထွင်ပြုလုပ်ထားသော အမှတ်အသားဖြစ်ကြောင်း မြွက်ဝန်ခံပါသည်။

၉။ ဤကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို အသုံးပြု၍ စာချုပ်ပါပစ္စည်းများကို ရန်ကုန်မြို့အပါအဝင် မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝှမ်းလုံး၌ ထုတ်လုပ်၊ ဖြန့်ချိ၊ ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ရာ မြန်မာနိုင်ငံတစ်ဝှမ်းလုံး၌ မည်သူမဆို ဤကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို ဆင်တူရိုးမှားသော်၎င်း ၊ ဘိုက်ကူး၍သော်၎င်း တုပသုံးစွဲနေသည်ကို တွေ့ရှိပါက တရားမကြောင်း ပြစ်မှုကြောင်းများအရ အရေးယူသွားမည့်အပြင် လျော်ကြေးလည်း တောင်းခံသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် အဆိုပါတုပသုံးစွဲနေသော ကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို ဖျက်သိမ်းစေသည်အထိ အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ အထက်စာချုပ်ပါစကားရပ်များကို မှတ်ပုံတင်သွင်းသူက ကောင်းမွန်စွာသိရှိနားလည်ပြီး မိမိ၏လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒအလျောက် အဆိုပါကုန်အမှတ်တံဆိပ်ကို မှတ်ပုံတင်သွင်းကြေညာသူ၏ မူပိုင်တံဆိပ်အမှတ်အသားအဖြစ် သက်သေအရာတည်စေခြင်းငှာ အောက်ပါအသိသက်သေများ ရှေ့မှောက်၌ မှတ်ပုံတင်သွင်းကြေညာအပ်ပါသည်။

အသိသက်သေများ	မှတ်ပုံတင်သွင်းကြေညာသူ
၁။ ____	____
အမည်၊ ဦးအောင်မြင့်	(အောအင်န်အက်စ်အင့်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီလီမိတက်)
မှတ်ပုံတင် AB – ၀၁၉၉၁၇	(ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ကုမ္ပဏီ၏အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်အရ၊ ဦးတင်အောင်လင်း
နေရပ် ၅၀၊ ဘဏ်လမ်း	အမှတ်ဝင်အေ – ၁၂/သဃက(နိုင်) ၀၆၄၄၃၃ က ကိုယ်
ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့	စားပြု မှတ်ပုံတင်သွင်းပါသည်။)
၂။ ____	
အမည်၊ ဦးသက်ဖော်	
မှတ်ပုံတင် BTHG- ၀၀၀၅၃၀	
နေရပ် ၅၀၊ ဘဏ်လမ်း	
ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့	

မူရင်း

မြေငှားစာချုပ်

စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း

၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် လ၁၁/ ၄-၂/ ၀၁၁/ ၉၅ အရ၊ ထုတ်ပေးသည်။
၅.၅.၉၅

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ"ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး – ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး A & S [illegible] ကုမ္ပဏီ [illegible] မျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် 24/ 1990-1991 (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၅၇ ခုနှစ်၊ ဝါဆို လဆန်း/လပြည့်ကျော် ၁၄ ရက်နေ့၊ ၁၉၉၅ ခုနှစ်၊ (ဇူလိုင် လ ၂၅ . ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကွာရီ (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် ၂၅-၇-၁၉၉၅ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၀ ခုနှစ် ၊ ဇူလိုင် လ ၂၄ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၃၇၅/- ပြား – (ကျပ်သုံးရာ့ခုနစ်ဆယ့်ငါး/-) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက် နေ့တွင် လည်းကောင်း ၊ ဇူလိုင်လ –၁ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊စတုတ္ထတစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ်၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများသို့မဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂–အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည့်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း ,အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၁၉၉၅)ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ၊ (၂၅)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄–အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လအတွင်းနောင်နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

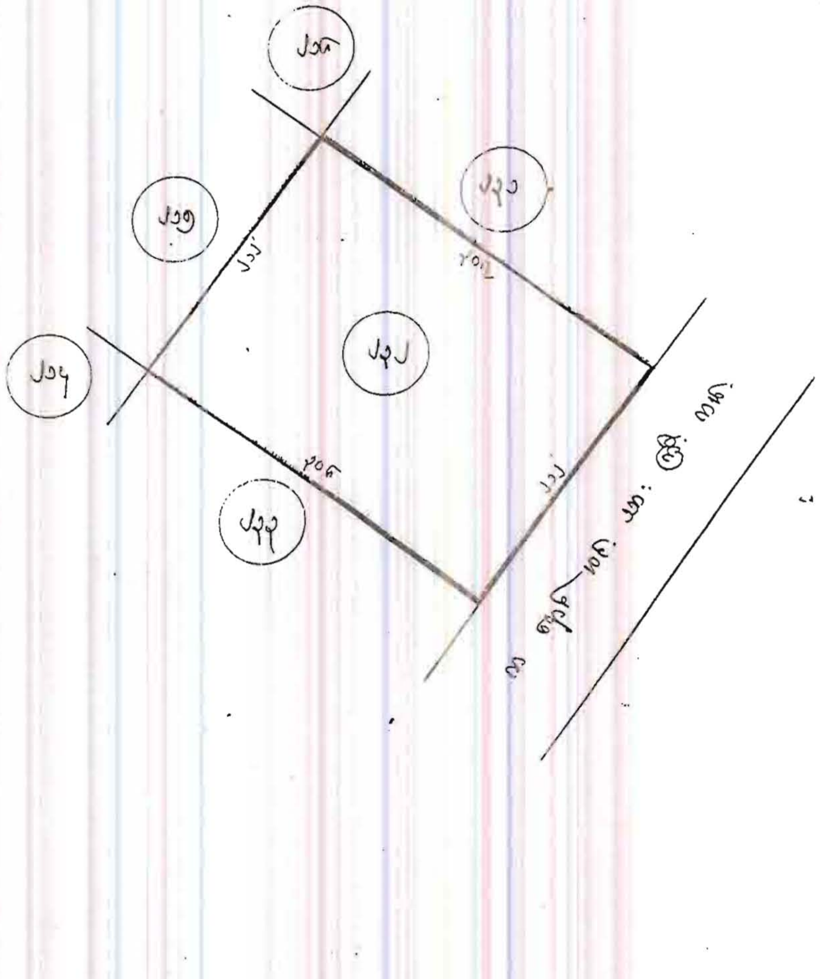
အိုးအိမ်ပုံစံ
အက်စ် -

ရန်ကုန်မြို့တော်

မြို့နယ်၊ လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ....

.... မှ မြေကွက်အမှတ် .... ၂၃၂ .... ၏

၁ လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



ရည်ညွှန်းချက်

စာကုရန်းပေ ....
ဧက ....

.... ဧရိယာ

ပုံကူးစာရေး

မြေတိုင်း

မြေတိုင်း (၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stock of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including the uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash, or in shares, bonds, debentures, or other securities of the Company, and any such share may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon, as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so chrrged.

(4) To secure the fulfilment of any contracts or engagement entered into by the Company by mortgage or charge of all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances and in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) A Director may be appointed as Managing Director, General Manager, Secretary of Departmental Manager, in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any Member on such terms and conditions as shall be agreed on surrender his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and held in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend or abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debt due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims or demands by or against the Company to arbitration and observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign on the Company's behalf, bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without security and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realise such investments.

20. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit, and shall be opened to inspections by the Directors during office hours.

Audit

21. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

Notice

22. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it through the post in a prepaid letter address to his registered address.

The Seal

23. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

Indemnity

24. Subject to the provisions of Section 86 C of the Myanmar Companies Act, every director, manager or servant of the Company shall be indemnified, out of its funds for all cost, expenses, losses and liabilities incurred by him in the conduct of the Company's business, or in the discharge of his duties. No director, manager or servant of the Company shall be liable for the acts, receipts, neglects or defaults of any other director, manager or servant or for joining in any receipt or other act for conformity or for any loss or expense happening to the Company through the insufficiency or deficiency of any security thereon, in or upon which any of the Company's moneys shall be invested or for any loss or damage arising from the bankruptcy, insolvency or tortious act of any person, with whom any moneys securities or effects shall be deposited, or for any other loss, damage or misfortune whatsoerer, which shall happen in the execution of the duties of his office in relation thereto, unless the same happen through his own wilful act or default.

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

အမှာစာအမှတ် ၆/၁၈(၁)(၂၂)/၉၀(၇၇)
ရက်စွဲ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၉၉၉ ခု၊ ဇန်နဝါရီ လ ၆ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ သဘောတူထောက်ခံချက် တောင်းခံခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၈ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလ ၁၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၈/၉၈(၆၁၂၁)

၁။ A & S International Co. Ltd . မှလှိုင်သာယာ၊ စက်မှုဇုန်(၂) တွင် စက်ရုံတည်ဆောက်၍ အသင့်ဝတ်စုံများ ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်လိုခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ ဝန်ကြီးဌာနအနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိသော်လည်း ၎င်းကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုချက်တွင် အနံ့ဆိုးများ ပျံ့နှံ့စေရေး၊ ရေဆိုးများ ပြုပြင်ရေးအစီအမံများ ပါဝင်သင့်ပါသည်။

၂။ ထို့ပြင် A & S International Co. Ltd . အနေဖြင့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအသင့်ဝတ်စုံများ ချုပ်လုပ်၍ ပြည်ပဈေးကွက်သို့တင်ပို့ရန်လည်းလျာထားပါ၍၊ နိုင်ငံခြားငွေရရှိနိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ အစားအသောက်များကို နိုင်ငံတကာဈေးကွက်သို့ တင်ပို့ရောင်းချနိုင်ရန်အတွက် အရည်အသွေးအာမခံချက်ရှိရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပြည်ပသို့တင်ပို့မည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အသင့်ဝတ်စုံများ ထုတ်လုပ်မည့်ဖော်ပြချက်နှင့်ပတ်သက်၍ ကုန်ကြမ်း၊ ကုန်ချောများ အား စံချိန်စံညွှန်းများ မည်သို့သတ်မှတ်ထားရှိမည်ကို ဖော်ပြသင့်ပြီး၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အတွက် အရည်အသွေး အာမခံချက်ရရှိစေရန် စီစဉ်ထားရှိမှုအား ယောက်ဆယ်ထားများကို တောင်းခံသင့်ပါကြောင်း သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားအပ်ပါသည်။

(signature) ၆/၁/၉၉

ဝန်ကြီး ( )

(မြင့်ဆွေ၊ ဗိုလ်ချုပ်ကြီး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ဌာန။

၂၀။ ငွေစာရင်း စာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး၊ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်တော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော နေရာတွင် သိမ်းဆည်းရမည်။ ထို့ပြင် ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၁။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ၊ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၂။ ဤကုမ္ပဏီက မည်သည့် အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသောစာကို စာတိုက်က ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်၏ မှတ်ပုံတင် လိပ်စာ အတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအား ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၃။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကိုလုံခြုံစွာ ထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်သည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှ တစ်ပါး၊ ထို့ပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး၏ ရှေ့တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ အသုံးမပြုရ။ ထိုးပိပ် ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတွင် ဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မဆန့်ကျင်စေဘဲ ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာများအားလုံး၊ မန်နေဂျာ၊ သို့မဟုတ် ဝန်ထမ်းများ အားလုံးတို့အား မနစ်နာစေရန် ကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ထမ်းဆောင်ရာ၌ လည်းကောင်း စိုက်ထုတ် ကုန်ကျရသော ကုန်ကျစရိတ်များ၊ သုံးစွဲငွေများ၊ ဆုံးရှုံးမှုများနှင့် ပေးရန်တာဝန်များကို ပြန်လည် ထုတ်ပေးရမည်။ မည်သည့်ဒါရိုက်တာ၊ မန်နေဂျာ၊ ဝန်ထမ်းမဆို၊ အခြား ဒါရိုက်တာ အရာရှိ၊ သို့မဟုတ် ဝန်ထမ်းတို့၏ ဆောင်ရွက်မှု၊ လက်ခံမှု၊ ပေါ့လျော့မှု၊ သို့မဟုတ် ပျက်ကွက်မှုများကြောင့် တာဝန်မရှိစေရ။ ပြေစာဖြတ်ပိုင်း ထုတ်ပေးရာတွင် ပါဝင်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများ၏ အမိန့်အရ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သည့်ပစ္စည်း များကို မဆို ရယူရာ၌ ပစ္စည်းများပိုင်ဆိုင်ခွင့် ချို့ယွင်းနေခြင်း၊ သို့မဟုတ် မလုံလောက်ခြင်း သို့မဟုတ် တင်ထားသော အာမခံပစ္စည်း ချို့ယွင်းနေခြင်း၊ သို့မဟုတ် မလုံလောက်ခြင်း၊ ကုမ္ပဏီ၏ငွေများကို ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရာ၌ ဆုံးရှုံးမှု ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၊ စရိတ်စက ကုန်ကျခြင်း၊ ကုမ္ပဏီက အပ်နှင်းထားသော ငွေများ၊ အာမခံစာချုပ်များ စသည်တို့သည် အပ်နှင်းခြင်း ခံရသူတို့ လူမွဲစာရင်း တင်သွင်းသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ မရိုးသား သောကြောင့် လည်းကောင်း ဆုံးရှုံးခြင်း၊ နစ်နာခြင်းများ၊ သို့မဟုတ် အခြားသော ဆုံးရှုံးနစ်နာမှုများ ကံခေမှုများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ပျက်စီးနစ်နာမှုများ စသည်တို့သည် မိမိတို့၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌လည်းကောင်း၊ ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း ပေါ်ပေါက်ခဲ့လျှင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်၏ ရည်ရွယ်လုပ်ဆောင်မှု၊ သို့မဟုတ် ပျက်ကွက်မှုတို့ကြောင့် မဟုတ်ပါက အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်များ၏ အပေါ်၌ တာဝန်အလျဉ်း မကျ ရောက်စေရ။

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

MEMORANDUM OF ASSOCIATION

OF

A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are;-

(1) To carry on the business of importing and exporting of any unfinished or finished products of any nature.

(2) To carry on the business of taking on lease, extracting, milling, manufacturing, preserving, seasoning, marketing and exporting of timber (excluding teak) and other forest products.

(3) To carry on the business of fishing, processing, preserving, canning, marketing and exporting of marine products.

(4) To carry on the business of guest-houses.

(5) To act as consultants or advisers for any person, firm, association or company and to undertake and perform through or by means of technicians, agents, sub-contractors or others.

(6) To carry on the business of general merchant, brokers, shippers, contractors and agency of any kind.

(7) To enter into the business or agreement with any party, firm or individual in connection with the economic and effective running of the Company.

(8) To carry on any other business which may seem to the Company capable of being conveniently carried out to enchance the value of or render profitable any of the Company's properties or rights.

(9) To carry on any economic activity or service permissible by the laws for the time being in force and duly decided upon by the Board of Directors from time to time.

We, the several persons, whose names, nationalities, and addresses are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No.	Name and Occupation	Nationality N.R.C. No.	Address	Number of shares taken	Signatures
1.	Daw San San Yi (merchant)	Myanmar NBN.003202	86, 123rd Street, Mingala Taungnyunt Township, Yangon	500	[signature]
2.	U Aung Naing Thu (merchant)	Myanmar 9/RGN.006252	439 Merchant Street, Botataung Township Yangon	500	[signature]

Yangon; Dated the 30th day of July 1990.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

[signature]

U THAN AUNG (BOTATAUNG)
... ADVOCATE
Off: No. 83/...
Res: No. 33-...

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

MEMORANDUM OF ASSOCIATION

OF

A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

I. The name of the Company is A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are:-

(1) To carry on the business of importing and exporting of any unfinished or finished products of any nature.

(2) To carry on the business of taking on lease, extracting, milling, manufacturing, preserving, seasoning, marketing and exporting of timber (excluding teak) and other forest products.

(3) To carry on the business of fishing, processing, preserving, canning, marketing and exporting of marine products.

(4) To carry on the business of guest-houses.

(5) To act as consultants or advisers for any person, firm, association or company and to undertake and perform through or by means of technicians, agents, sub-contractors or others.

(6) To carry on the business of general merchant, brokers, shippers, contractors and agency of any kind.

(7) To enter into the business or agreement with any party, firm or individual in connection with the economic and effective running of the Company.

(8) To carry on any other business which may seem to the Company capable of being conveniently carried out to enchance the value of or render profitable any of the Company's properties or rights.

(9) To carry on any economic activity or service permissible by the laws for the time being in force and duly decided upon by the Board of Directors from time to time.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

ARTICLES OF ASSOCIATION

OF

A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

1. The regulations contained in the Table "A" in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

Private Company

2. The Company is to be a Private Company and accordingly the following provisions shall have effect:

   (1) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (2) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

Capital and Shares

3. The authorized capital of the Company is Kyats 5,000,000/- (Kyats five million only) divided into one thousand shares of Kyats 5,000/-(Kyats five thousand only)each with power in General Meeting either to increase or reduce such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine, provided that the prospective share holders are citizens of the Union of Myanmar.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit.

6. The Directors, may from time to time make calls upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော
အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

MEMORANDUM OF ASSOCIATION

AND

ARTICLES OF ASSOCIATION

OF

A & S INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်မှာ "**အေအင်အက်(စ်)အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်**" ဖြစ်သည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံးသည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။

(၁) မည်သည့်ကုန်ကြမ်း၊ သို့မဟုတ် ကုန်ချောပစ္စည်းများကိုမဆို ပြည်ပမှ တင်သွင်းခြင်းနှင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၂) ကျွန်းမှအပ အခြားသစ်များ၊ သစ်တောထွက် ပစ္စည်းများကို ထုတ်လုပ်ရေးအတွက် သစ်ကွက်ငှားရမ်း ရယူခြင်း၊ ခုတ်လှဲထုတ်ယူခြင်း၊ ခွဲစိတ်ခြင်း ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ မွမ်းမံခြင်း၊ အသားသေစေခြင်း၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားခြင်းနှင့် ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရန်။

(၃) ငါးဖမ်းခြင်းလုပ်ငန်းနှင့် ရေထွက်ကုန် ပစ္စည်းများအား ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်း၊ စည်သွတ်ခြင်း၊ ရောင်းဝယ်ခြင်း၊ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရန်။

(၄) တည်းခိုခန်း လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ လုပ်ငန်း၊ အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီအတွက်မဆို ၎င်းတို့၏ အတိုင်ပင်ခံများ၊ အကြံပေး ပုဂ္ဂိုလ်များအဖြစ် ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ ကျွမ်းကျင်သူများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ထပ်ဆင့် ကန်ထရိုက်တာများ၊ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များအားဖြင့်သော် လည်းကောင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၆) အထွေထွေ ရောင်းဝယ်ရေးလုပ်ငန်း၊ ပွဲစားလုပ်ငန်း၊ သင်္ဘောကုန်တင် လုပ်ငန်း၊ ကန်ထရိုက်လုပ်ငန်းနှင့် မည်သည့်ကိုယ်စားလှယ် လုပ်ငန်းကိုမဆို လုပ်ကိုင်ရန်။

(၇) ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးနှင့် ထိရောက်စွာ လုပ်ငန်းလည်ပတ်မှုတို့အတွက် ဆက်စပ်သော မည်သည့် အဖွဲ့အစည်း၊ လုပ်ငန်း၊ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်နှင့်မဆို လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် သဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်ရန်။

F. 1

အောက်တွင် အမည်၊ လူမျိုးနှင့် နေရပ်လိပ်စာများ ရေးသားဖော်ပြထားသော ကျွန်ုပ်ကိုသည် ဤသင်းဖွဲ့ မှတ်တမ်းနှင့်အညီ ကုမ္ပဏီတစ်ခု တည်ထောင်ရန် လိုလားကြသည့်အတိုင်း ဤကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေအဖြစ် အမည်နှင့် ယှဉ်တွဲဖော်ပြထားသော အစုရှယ်ယာ အရေအတွက်ကို ဝယ်ယူရရှိရန် သဘောတူညီကြသည်။

အမှတ်စဉ်	အမည်နှင့် အလုပ်အကိုင်	လူမျိုးနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	နေရပ်လိပ်စာ	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ အရေအတွက်	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	ဒေါ်ခင်းဝင်းရီ (ကုန်သည်)	ဗမာ NBN 003202	၈၆၊ ၁၂၃ လမ်း ရွေကီလာတောင်ညွှန့် မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်	၅၀၀	
၂။	ဦးအောင်နိုင်သူ (ကုန်သည်)	ဗမာ ၉/RGN 006252	၄၃၉၊ ကုန်သည်လမ်း ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ် ရန်ကုန်	၅၀၀	

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

U THAN AUNG (BOTATAUNG)
B.A., B.L., ADVOCATE
Off: No. 83/14 - [illegible] ST., TFL
Res: No. 35 [illegible] ST. [illegible] TAW. T/L

နေ့စွဲ။ ရန်ကုန် ၁၉၉၀ ခုနှစ် ဇူလိုင် လ ၃၀ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

အေအင်အက်(စ်) အင်တာနေရှင်နယ် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

ပဏာမ

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ "က" ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ၊ ပုဒ်မ ၁၇ (၂) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာမနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍၊ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည်၊ အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(၁) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(၂) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ၊ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ၊ သို့မဟုတ်၊ ဒီဘင်ချာစတော့ တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်သည်။

ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ဤကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် ၅,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်ငါးသန်းတိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ၅၀၀၀ (ကျပ်ငါးထောင်တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း ၁၀၀၀ ပေါင်း ဖွဲ့ထားပါသည်။ ဤကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိအချိန်ကာလတွင် တရားဝင်ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက ဤကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို တိုးမြှင့်ခွင့်၊ သို့မဟုတ်၊ လျှော့ချခွင့် အာဏာရှိသည်။

F. 2

၁၁။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့်အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ပြည့်ဝ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၂။ ဒါရိုက်တာများသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ သင့်တော်သည်ဟု ယူဆသကဲ့သို့ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေ သတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မဲနေရာဂိုင်း ဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည်ဖြစ်ရမည်။မည်သည့်ကိစ္စရပ်ပျိုးကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာ၌ မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၄။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော၊ ရေးသားထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက် တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံးအတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် တာဝန်များ

၁၅။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယား "က" ပါ စည်းမျဉ်း အပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေအာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများ သည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော် ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်တော်သည်ဟု ယူဆသော တန်ဖိုးနှင့် စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီက ရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေး၊ အခွင့်အာဏာများကို မဆို ဝယ်ယူရန်၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင်၊ ကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း အခွင့်အရေး၊ အခွင့်အလမ်းကိုမဆို သင့်တော်သော စည်းကမ်းချက်များသတ်မှတ်၍ ရောင်းခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်တော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန်၊ သို့မဟုတ် အဆိုပါ ချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများ ထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့များ၊ ကုမ္ပဏီ၏ ခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ယခု လက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့်ပစ္စည်းများအားလုံး၊သို့မဟုတ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အာမခံပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၉) ဤ ကုမ္ပဏီ၊ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများ၊ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တရားဥပဒေအရ စွဲဆိုဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန်၊ သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့ပြင် ဤ ကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများကို တောင်းဆိုမှုများနှင့် ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း၊ သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကြေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော၊ သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်း များကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန် အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရှိရန်ရှိသော တောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့် စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲခံဝင်း ကြေညာခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီများ မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ငွေရပြေစာများ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ် ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက်စာချုပ်များနှင့် စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ်ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သောနည်းဖြင့် လတ်တလောအသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင်ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည် ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ ထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့ပြင် အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင် ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ကုမ္ပဏီ၏လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ၊ ဒါရိုက်တာ၊ သို့မဟုတ် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်တော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာ၊ သဘောတူညီမှု အာဏာနှင့် အခြားအာဏာများ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိ၊ သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျ ဖြစ်စေသော လုပ်ငန်း၊ သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါ ကော်မရှင်များ အမြတ်များ ခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်း ကုန်ကျစရိတ်အဖြစ် သတ်မှတ်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏အရာရှိများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့် ဧစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

F. 3